

48 vietnamitas resultaron muertos al bombardear los americanos, por error, un poblado

EN NUEVA YORK, MANIFESTACION DE APOYO AL GOBIERNO POR SU POLITICA EN EL VIETNAM

SAIGON, 31.—Dos aviones norteamericanos, al bombardear por error un poblado amigo han causado la muerte de 48 personas e hirieron a otras 55.

El pueblo bombardeado se encuentra a 64 kilómetros norte de Quinhon y había sido señalado por el jefe de la provincia de Binh Dinh, como un fuerte reducto del Viet Cong—(EFE).

**MANIFESTACION**  
NUEVA YORK, 31.—Una impresionante manifestación de patriotismo y apoyo a la política del Gobierno en la guerra de Vietnam, ha constituido el desfile popular celebrado hoy por la Quinta y la Tercera Avenidas. Más de cien mil personas se estima que han tomado parte en esta espontánea manifestación, desfilaron ante cerca de 300.000 espectadores. Los manifestantes eran obreros, estudiantes, veteranos y ex-combatientes que portaban multitud de pancartas y letreros alusivos como: "Antes muertos en Vietnam que rojos", "No más Corea, Victoria", "Evitar otra Cuba", "Es un honor caer en el cumplimiento del deber", y otros.

La manifestación ha transcrito entre aplausos y vítores del público y ha sido una indudable repulsa a la que hace unos días organizaron cuatrocientos o quinientas personas pidiendo la paz en Vietnam y que aquí se consideró como un insulto al patriotismo norteamericano. Llamaron muy destacado en el desfile han tenido las representaciones de los países tras el "telón de acero"—(EFE).

**La Hermandad Provincial de la División Azul conmemoró su llegada al frente**

Entregó su Medalla de Oro al Capitán General

Ayer domingo, la Hermandad Provincial de la División Azul celebró diversos actos para conmemorar la primera entrada en la línea de fuego en el frente ruso. A las 11 de la mañana asistieron los ex-divisionarios a una misa en la capilla castrense de San Andrés, acto presidido por el capitán general y primeras autoridades. Más tarde, en el local de la Hermandad, se celebró la entrega de la Medalla de Oro de la Hermandad al capitán general de la VIII Región Militar, don Angel Ramirez de Cartagena, acto en el que estuvieron presentes autoridades, personalidades y representaciones, así como gran número de ex-divisionarios. El acto revistió gran solemnidad y brillantez. Finalmente se sirvió una copa de vino español en honor de todos los asistentes.

**Alonso Vega inauguró dos hospitales, en Murcia**

Condecoró a una benemérita religiosa de San Vicente de Paúl

MURCIA, 31.—Dos nuevos hospitales han sido inaugurados esta mañana, uno de la Cruz Roja y otro de la Diputación, por el ministro de la Gobernación, teniente general Alonso Vega, quien condecoró a una benemérita religiosa de San Vicente de Paúl.

En la inauguración del Hospital de la Cruz Roja, el ministro de la Gobernación impuso la placa de esta institución a la venerable religiosa de San Vicente de Paúl, sor Julia Llamas Molina, de 73 años de edad, que lleva cincuenta y uno de religiosa, siempre al servicio de la Cruz Roja. Es natural de Lorca (Murcia) y ha estado en los hospitales de Málaga, Melilla, donde le

# HOJA El LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña

AÑO XXIV.—Número 360.—Teresa Herrera, 11.—LUNES, 1 DE NOVIEMBRE DE 1965.—Precio: 250 pesetas ejemplar  
Depósito legal: C-4-1952

## Emotivo homenaje a España en la ciudad colombiana de Santa Marta

Con Romeo Gorría -dijo el ministro de Trabajo de Colombia- llega hasta nosotros el espíritu de la Madre Patria

SANTA MARTA (COLOMBIA).—La ciudad de Santa Marta ha rendido hoy un verdadero y emotivo homenaje a España con ocasi-

### EL "ANGEL GUARDIAN"



La imagen de la gentil muchacha de la foto ha recordado las primeras planas de las revistas gráficas mundiales. Se trata de Donatella Morganti, azafata encargada de atender al Santo Padre a su regreso de Nueva York. Donatella lleva tres años en una compañía aérea y, por tratarse de la empleada más competente, recibió la alta misión de atender durante el vuelo a la augusta figura del Pontífice. Lo que hizo a su entera satisfacción, como lo demuestra el hecho de Pablo VI le expresara su particular gratitud. Donatella se muestra orgullosa del cometido realizado, y cada vez que relata ante sus intimos las incidencias del viaje, éstos, con la proverbial hipérbola italiana, le llaman el "ángel guardián" del Papa

ón de la visita de la misión social española que preside el ministro de Trabajo don Jesús Romeo Gorría, el cual llegó a esta ciudad acompañado de los ministros de Trabajo y Comunicaciones de Colombia y del encargado de Negocios de España. Fueron recibidos en el aeropuerto por el gobernador del Departamento de Magdalena y primeras autoridades de la ciudad, así como por el director general del Sena, don Rodolfo Martínez Tono. A continuación, la misión social española se trasladó a la quinta de San Pedro Alejandrino, lugar donde murió Simón Bolívar, en la casa de su amigo español Joaquín de Mier, convertido hoy en monumento nacional de Colombia al libertador. A la entrada de la quinta, ondeaba la bandera española junto a la de Colombia y de todas las naciones iberoamericanas. El Sr. Romeo Gorría recorrió detenidamente las diversas dependencias de la quinta, que albergan recuerdos históricos de los últimos días de Simón Bolívar. Posteriormente depositó una corona de flores con los colores nacionales españoles ante el monumento conmemorativo, rindiendo honores una guardia militar.

El ministro español asistió luego a la inauguración del nuevo centro agropecuario y de industrias rurales que el Servicio Nacional de Aprendizaje ha construido en Gaira, pequeña localidad a la que asistió especialmente invitado.

### Los restos de don Francisco Guillén Salaya, inhumados

MADRID, 31.—Esta mañana se efectuó el sepelio de don Francisco Guillén Salaya, representante del grupo de empresas periodísticas en el Consejo Nacional de Prensa y presidente de la Mutualidad del Papel, Prensa y Artes Gráficas, desde su domicilio de la calle de María de Molina hasta el Cementerio de Nuestra Señora de la Almudena. Junto con sus familiares presidió el duelo, el director general de Prensa, don Manuel Jiménez Quilez; delegado nacional de Prensa y Radio del Movimiento, don Alejandro Sordo, hasta ahora presidente del Sindicato Nacional de Prensa, y el presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid, don Pedro Gómez Aparicio. Entre los numerosos compañeros y amigos que despidieron el duelo, se encontraban los ex ministros señores Fernández Cuesta y González Bueno, y el presidente de la Junta Central de Recompensas y Distinciones del Movimiento, don Pascual Marín Pérez.—(CIFRA).

### LA ESPOSA DEL CAUDILLO

SE ENCUENTRA DESDE EL SABADO EN LA CORUÑA  
Desde el sábado se encuentra en La Coruña, la esposa de S. E. el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, que llegó a nuestra ciudad acompañada de la señora viuda de Bermúdez de Castro y del secretario de la Segunda Jefatura e Intendencia de la Casa Civil del Caudillo, don Ricardo Calvo Garaboa. La egregia dama fue cumplimentada en el Hotel Embajador, donde se aloja, por las primeras autoridades coruñesas en unión de sus esposas.

El ministro de Trabajo de Colombia afirmó en su discurso que el acto tenía una doble resonancia y un especial esplendor por la presencia del ministro español. Con él se encuentra también entre nosotros —dijo— el espíritu de la madre Patria.

El director general del Sena entregó al ministro de Trabajo español —entre una calurosa ovación— el álbum de honor del Servicio Nacional de Aprendizaje que recoge todas las realizaciones de esta institución, declarando que éste era el mayor homenaje que el Sena podía tributar a don Jesús Romeo.

A requerimiento de los asistentes, hizo uso de la palabra el ministro español, que puso de manifiesto la importancia y la validez del intercambio entre los dos países y reafirmó su convicción en los positivos resultados de la cooperación social acordada. Agradeció con cálidas palabras el homenaje que se había tributado a España y el reconocimiento que se hacía al esfuerzo que el pueblo español realiza en el camino del progreso social. Puso de relieve el alcance de esta cooperación en orden al desarrollo de los pueblos, que tiene su fundamento en la libertad y en la dignidad del hombre y en su incorporación plena a la decisión de los destinos históricos de su comunidad.—(EFE).

## 7.000 ex-combatientes del Requeté ganaron el jubileo compostelano

Presentó la Ofrenda el marqués de Marchelina, presidente de la Hermandad Nacional

A LOS ACTOS ASISTIO LA PRINCESA IRENE

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 31.—Se ha celebrado hoy la magna peregrinación de los ex-combatientes requetés. La integran 84 Tercios y un total de 7.000 hombres. La peregrinación se formó en el paseo de la Alameda y después de desfilar por las calles de la ciudad penetró en la Basílica. En la Plaza del Obradorio formaban más de un centenar de banderas, banda de música y la de cornetas y tambores del Requeté de Madrid. Formaban la presidencia el presidente de la Hermandad Nacional, marqués de Marchelina; el alcalde de la ciudad, el comandante militar de la plaza y otras personalidades. Seguían los delegados provinciales de los Tercios. También se unió a la presidencia, despertando viva simpatía por parte del público, la Princesa Irene de Borbón, esposa del Príncipe Hugo de Borbón Parma.

Presentó la ofrenda el presidente de la Hermandad, que leyó una hermosa invocación. Entre otras cosas, dijo: "Esta ofrenda, humilde y sencilla, como el corazón de los que formamos y forman parte de estos Tercios, pero sentida y de gran simbolismo, es la de una boina roja, descolorida pero muy amada por todos nosotros, la de un joven requeté, en proceso de beatificación, Antonio Mollé, del Tercio de Nuestra Señora de la Merced, mártir voluntario, que, hecho

## FAMOSA ACTRIZ Y MADRE EJEMPLAR



Estampas como esta suelen ser raras en la vida de las actrices. Aquí vemos a la artista Mari-José Nat, en el momento de besar con ternura la mano de su hijo David. La intérprete más popular del año, según el juicio de Gracia de Mónaco, tras su interpretación en "La vida conyugal", y que recibió de la Princesa Paola el premio "Fémima" belga por su papel en "Diario de una joven en blanco", es también una madre ejemplar. Esposa del realizador cinematográfico Michel Drach, la famosa actriz acaba de manifestar a los periodistas que ninguna satisfacción mayor puede tener una mujer que la de ser madre

## Muerte de un joven herido en circunstancias misteriosas, en Zaragoza

Murió dos horas después de haber ingresado en un hospital

ZARAGOZA, 31.—Ayer se registró un crimen en circunstancias misteriosas. Un hombre joven resultó herido en el vientre con arma blanca y murió dos horas después.

Eloy Torres Sánchez, de 35 años, industrial, soltero, domiciliado en Madrid, había venido con otros seguidores del Real Madrid a presenciar el partido que se jugaba esta tarde. Anoche, un taxista que iba con su vehículo por la plaza de San Miguel, fue requerido por dos individuos, uno de los cuales se quejaba y se apretaba con ambas manos el vientre. El taxista se apresuró a parar y a recoger a los dos sujetos, en el momento de que el aparente enfermo necesi-

taba auxilio y cumpliendo las instrucciones que le dieron, los llevó a la Casa de Socorro. Al llegar al centro benéfico y salir los camilleros para conducir a la sala de observación al paciente, su acompañante entregó al taxista un billete de cien pesetas y sin aguardar la vuelta —el conductor marcaba en aquellos momentos seis pesetas—, desapareció. El personal facultativo comprobó que el individuo llegado presentaba una tre-

menda herida por arma blanca en el vientre. Dada la gravedad, una ambulancia llevó al herido al hospital, donde falleció a las dos horas de recibir la cura de urgencia. La Policía ha comenzado a aclarar. El taxista ha prestado declaración y la única noticia que ha podido aportar es la del acompañante del herido, que desapareció al llegar a la Casa de Socorro, y que le decía: "Esa mujer será tu perdición!"—(EFE).

## Wilson, en la capital de Ghana

Conversó sobre problemas internacionales con el Presidente Nkruman

ACCRA, GHANA, 31.—El primer ministro británico, Harold Wilson, ha llegado a esta ciudad en su viaje de regreso a Londres. Inmediatamente de llegar celebró conversaciones con el presidente de Ghana, Nkruman, en torno a cuestiones internacionales.—(EFE).

## «Perón estará con ustedes antes de fin de año»

DECLARÓ SU ESPOSA EN TUCUMAN

SAN MIGUEL DE TUCUMAN (ARGENTINA), 31.—Isabel Perón ha dicho a las personas que la han visitado en el local de la Federación Obrera Tucumana, de la Industria azucarera, que "el general Perón estará con ustedes antes de fin de año".

### Fuerza, Agilidad, Energía...

DESARROLLO MUSCULAR con toda confianza desde cualquier lugar de España. Pida Folleto Gratis HOY MISMO. Grueso o delgado, joven o mayor, será bien atendido. Nuestros métodos individuales son indicados en TODAS LAS EDADES para la CONSERVACION física, el MEJORAMIENTO físico y el DESARROLLO muscular. Se pueden practicar a cualquier hora del día (mañanas o tardes) desde la intimidad de su hogar o residencia, con...

Solo 15 minutos diarios SIN MOLESTIAS - SIN DESPLAZAMIENTOS ANCHAS ESPALDAS - HOMBROS ROBUSTOS TORAX BIEN FORMADO - VIENTRE Y CINTURA PROPORCIONADOS. SIN GASTOS NI COMPROMISOS. Por alejado que viva solicite amplia información, enviando HOY MISMO este Cupón. RECORTE Y ENVIE ESTE CUPON. Sr. DIRECTOR: Envíeme SIN GASTOS NI COMPROMISOS, amplia información de sus Métodos

CORTE O COPIE ESTE CUPON  
F. PERELLÓ JOVER  
COL. Nº 2015  
Autorizado Minist. Educ. Nº 100-11  
CENSURA SMANTARIA 27-G

Diríjase a:  
sanson institut  
Apart. Corr. 8047 BARCELONA

Sr. Calle Ciudad Provincia

# CAJA DE AHORROS MONTE DE PIEDAD DE LA CORUÑA Y LUGO

## XIII DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

### octubre 31 1965



### RESULTADO DEL SORTEO DE LOS 900 PREMIOS

### POR VALOR DE 1.000.000 DE PESETAS

En el sorteo celebrado en el día de ayer, 30 de Octubre, ante el Notario del Ilustre Colegio de La Coruña, Don Manuel Otero Peón, han resultado premiados los siguientes números correspondientes a libretas de ahorro de las oficinas centrales, subcentral de Lugo y Agencia Urbana n.º 1.

PARA RETIRAR LOS PREMIOS, BASTA PRESENTAR EL NUMERO Y LA LIBRETA CORRESPONDIENTE, EN CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS

### LISTA DE PREMIOS

Sorteo especial de un Televisor "VANGUARD" de 19" entre todas las Agencias de la provincia de La Coruña:

NUMERO: 6.307

Sorteo especial de un Televisor "VANGUARD" de 19" entre todas las Agencias de la provincia de Lugo:

NUMERO: 15.071

Relación de Premios correspondientes a la Central, Subcentral de Lugo y Agencias, Urbana núm. 1 de La Coruña y Carballo:

#### 5 APARATOS DE TELEVISION:

NUMEROS: 141.047 - 152.222 - 193.007 - 199.259 - 236.587.

#### 15 MAQUINAS DE COSER "SIGMA", DE MUEBLE:

NUMEROS: 24.465 - 24.724 - 24.983 - 25.242 - 25.501 - 25.760 - 26.019 - 109.100 - 115.000 - 120.900 - 126.800 - 132.700 - 138.309 - 138.600 - 144.500

#### 15 COCINAS DE GAS BUTANO "FAGOR"

NUMEROS: 7.924 - 17.637 - 27.350 - 37.063 - 46.776 - 128.606 - 131.397 - 140.188 - 148.979 - 192.934 - 201.725 - 210.816 - 218.785 - 228.498 - 238.211

#### 15 LAVADORAS ELECTRICAS "OTSEIN"

NUMEROS: 3.411 - 10.665 - 17.919 - 22.993 - 25.173 - 29.630 - 32.427 - 36.267 - 39.681 - 42.904 - 46.935 - 49.541 - 54.189 - 56.178 - 62.815.

#### 25 VAJILLAS DE PORCELANA (56 piezas)

NUMEROS: 4.413 - 10.958 - 17.503 - 24.048 - 30.803 - 36.275 - 41.747 - 47.219 - 102.691 - 108.163 - 113.635 - 119.107 - 191.769 - 193.822 - 195.865 - 197.928 - 199.981 - 202.034 - 204.087 - 206.140 - 211.688 - 218.633 - 224.778 - 231.323 - 237.868.

#### 25 APARATOS RADIO-TRANSISTORES, 2 ONDAS

NUMEROS: 1.171 - 10.411 - 18.961 - 19.651 - 22.927 - 26.893 - 28.891 - 30.859 - 34.825 - 38.131 - 38.791 - 42.757 - 46.723 - 50.689 - 67.840 - 77.787 - 87.734 - 97.681 - 107.628 - 117.575 - 127.522 - 137.469 - 213.451 - 222.691 - 231.931.

#### 25 PIEZAS DE TELA BLANCA PARA SABANAS, DE 1'90 M.

NUMEROS: 3.361 - 35.239 - 36.730 - 44.238 - 45.118 - 46.813 - 48.508 - 48.566 - 50.203 - 51.898 - 53.237 - 53.593 - 55.288 - 56.983 - 60.402 - 62.236 - 71.235 - 80.234 - 93.771 - 98.232 - 105.607 - 117.443 - 219.689 - 231.525.

#### 25 BATERIAS DE COCINA, DE ALUMINIO

NUMEROS: 419 - 7.242 - 14.065 - 16.372 - 16.706 - 17.040 - 17.374 - 20.888 - 27.708 - 27.711 - 34.534 - 38.042 - 41.357 - 48.180 - 48.376 - 57.406 - 58.710 - 64.434 - 71.462 - 78.490 - 85.518 - 92.546 - 99.574 - 106.602 - 113.630.

#### 40 AFEITADORAS ELECTRICAS "PHILIPS"

NUMEROS: 3.449 - 14.120 - 24.654 - 24.791 - 35.215 - 35.462 - 42.295 - 43.419 - 44.543 - 45.667 - 45.776 - 46.133 - 46.791 - 47.915 - 49.039 - 50.163 - 51.287 - 52.411 - 56.337 - 56.804 - 61.707 - 65.615 - 66.898 - 69.523 - 73.431 - 77.339 - 77.459 - 81.247 - 85.155 - 88.020 - 89.063 - 92.971 - 96.879 - 98.581 - 109.142 - 119.703 - 200.765 - 211.436 - 222.107 - 232.778

#### 40 OLLAS A PRESION MARMITEX

NUMEROS: 6.683 - 10.091 - 14.009 - 14.465 - 17.927 - 21.845 - 22.247 - 25.763 - 29.681 - 30.029 - 33.599 - 37.517 - 37.811 - 38.412 - 41.435 - 45.353 - 45.593 - 46.957 - 53.375 - 55.502 - 64.047 - 70.528 - 72.592 - 77.988 - 81.137 - 85.448 - 89.682 - 92.908 - 98.227 - 100.368 - 106.772 - 107.828 - 115.288 - 115.317 - 122.748 - 130.208 - 137.668 - 223.337 - 231.119 - 238.901

#### 40 BATIDORAS TRITURADORAS

NUMEROS: 5.081 - 12.137 - 19.193 - 26.249 - 33.305 - 41.932 - 43.635 - 45.338 - 47.041 - 48.744 - 50.447 - 52.150 - 53.853 - 55.556 - 57.259 - 130.094 - 135.242 - 140.390 - 145.538 - 190.814 - 191.870 - 192.123 - 193.432 - 194.741 - 196.050 - 197.018 - 197.359 - 198.668 - 199.977 - 201.286 - 202.595 - 202.166 - 207.314 - 209.801 - 212.462 - 216.857 - 217.610 - 223.913 - 230.969 - 238.025

#### 40 MANTAS DE LANA DE MATRIMONIO

NUMEROS: 37.601 - 44.378 - 51.155 - 57.932 - 64.709 - 71.486 - 78.263 - 85.040 - 91.817 - 98.594 - 194.254 - 198.738 - 200.479 - 203.222 - 203.661 - 204.938 - 206.843 - 207.508 - 207.706 - 210.025 - 210.078 - 212.190 - 212.648 - 213.207 - 215.218 - 216.989 - 216.674 - 217.788 - 219.571 - 220.358 - 221.158 - 222.753 - 222.928 - 225.498 - 225.642 - 225.935 - 228.068 - 229.117 - 230.126 - 234.610

#### 40 CAFETERAS EXPRES

NUMEROS: 2.123 - 13.704 - 18.800 - 24.338 - 25.285 - 29.876 - 35.414 - 36.422 - 36.866 - 38.828 - 40.952 - 41.234 - 43.640 - 46.046 - 46.490 - 48.447 - 48.452 - 50.858 - 52.028 - 53.264 - 55.670 - 57.566 - 58.076 - 60.028 - 63.104 - 68.642 - 71.609 - 83.190 - 94.771 - 106.352 - 115.402 - 124.356 - 133.303 - 142.250 - 151.197 - 195.932 - 204.879 - 213.826 - 222.773 - 231.720

## FAMILIA QUE AHORRA, FAMILIA FELIZ

publicidad maxan

# Liberos

**MARIA Xosé Queizán** es uno de los jóvenes valores de la narrativa gallega. Cada uno de sus escritos deja una fuerte impresión en el lector. Frente a tanto narcisismo romántico como alabanza en muchos escritores de las pasadas generaciones, ha surgido una poderosa corriente literaria en nuestra tierra que dignifica el panorama gallego y que nos abre a las nuevas tendencias novelísticas. María Xosé ha salido al extranjero, ha conocido otras tierras y otros hombres. El contraste que forma entre nuestro humor y los soplos exteriores provoca en ella una doble corriente entrañable y abierta a la vez. Así es como "A orella no buraco", sin dejar de ser una historia europea, asomada a otras latitudes, guarda el sentimiento de la raza, su peculiar modo de ser. La búsqueda de la libertad ha sido un tema tratado en innumeras narraciones novelísticas; pero en la escritora gallega cobra un perfil singular. Así se explica que muchos de los lances que recoge "A orella no buraco" acrediten a la escritora personal, originalísima. Si las nuevas corrientes objetivistas y super-realistas no le son ajenas, su pensamiento, inaprehensible para las extrañas influencias, crea unos personajes de recia individualidad. Tal es lo que ocurre con el personaje vagabundo que desfila por las páginas de este libro, en apariencia igual a tantos más que fueron fruto de la creación literaria; pero, en el fondo, de una personalidad acusada.

Frente al peligro tan frecuente en nuestras Letras de entregarse a impenitentes soliloquios, las soledades del antihéroe de esta historia adquieren un carácter especial en sus contactos exteriores. Desde el observatorio de su banco en el parque ve pasar, palpitante, la vida. Todo le llama la atención, a todo dirige sus ojos observadores. Surge, de esta manera, una doble vertiente en su pensamiento. Si, por un lado, el "yo" llama con fuertes alabanzas a su conciencia, por otro lado se vuelca en el examen del mundo exterior. Recia personalidad y singulares dotes de observación forman así un armónico maridaje que puebla la novela de contenido social, de ese sentido de la socialidad que, según Ortega, no sólo nos hace estar juntos, sino hacer juntos algo.

Existe en María Xosé Queizán un intenso componente filosófico. Desde las escenas iniciales de "A orella no buraco" (I), el "ego" y el "no yo" emprenden un diálogo cordial, hablan de corazón a corazón. Cualquiera que detalle sirva a la figura central de la historia para consagrarse a un continuado coloquio íntimo se desarrolla en su mente. Y llega a la conclusión de que, si la obra de arte tiene tal carácter por el aporte personal que supone —según nos dirá un personaje circunstancial—, el mundo de las casualidades carece de importancia. Podrá tratarse o no de un fenómeno de la naturaleza, rozar de más cerca o de más lejos al hombre; pero carece de ese espíritu de iniciativa que constituye una de las cualidades más nobles de la criatura humana.

María Xosé Queizán alterna en su historia las notas dramáticas con los lances de humor. En algunos momentos de su novela nos indica que "A liberdade sempre tivo, e ha de ter, o seu prezo, e iste é máis elevado a medida que a liberdade ascende ao seu meirande grado de depuración". Y añade, para configurar la psicología de su personaje: "En realidade, e pra ser sincero consigo mesmo, non podo botarlle á vida a culpa da miña situación actual e, nin tan siquiera, da precedente. Estou aquí pola miña vontade". En esas palabras sintetiza el sentimiento dramático de la voluntariedad, del deseo que alienta en el protagonista de vivir su propia vida, sin quejarse de las accidentalidades ni pretender culpar a la sociedad de los reveses que le aquecen. El hombre es el que se labra su propio destino —parece decir—, aun cuando, a la postre, no deje de confesar que el mundo exterior le juega, de vez en cuando, alguna mala pasada.

Al lado de los pasajes dramáticos, en los que la autora encara al individuo con su propio destino, no faltan motivos humorísticos para suavizar algunos momentos de tensión. Casi siempre suelen concurrir con los lances más perifericos de la fábula, cuando los personajes parecen vivir pendientes de su mundo exterior. Y esta dualidad en el asunto, también podríamos trasladarla al estilo. A veces el lenguaje fluye rápido, brinca; en otras ocasiones, adopta la seriedad del mundo clásico, en que el equilibrio se impone a cualquier otra consideración. Mas, de cualquier manera, "A orella no buraco" presenta una gradación de estados espirituales que sólo encuentran su válvula de escape en la vertiente de la risa. Si María Xosé Queizán milita en las filas del realismo, no deja tampoco de pagar tributo al sentido romántico de tragedia bufa o de fufonada trágica. Y es así como su novela, entre sonrisas y llantos, lleva al lector de lo periférico a lo emocional, de un mundo cambiante y móvil a las verdades eternas que no son de hoy ni de ayer, sino de siempre.

Emilio MERINO

(I) A ORELLA NO BURACO, por María Xosé Queizán.—Colección "Tila Nova" de "Editorial Galaxia"—Vigo.

### Esta obra o cualquier otra, adquiérala en LIBRERIA CERVANTES

MARIA PITA, 20 - Telf. 25347 (Se hacen envíos por Correo)

## CONTESTENOS, POR FAVOR

(Viene de última plana)

Pietro sabía conducir un turismo, estuvo autorizado para llevar una motocicleta, en la que, posiblemente, nunca se hubiese montado.

—Estamos de acuerdo. ¿Puede decirme ahora si los nuevos permisos tendrán vigencia europea?

—De momento parece que sí. —De momento parece que sí. —De momento parece que sí.

—Si, en cuanto a la confección del permiso de conducir se refiere, que será realizada, en todos los casos, por la Jefatura Central.

—Y los documentos previos que reúnan los requisitos legales. Naturalmente no podrá iniciarse ninguna tramitación mientras el titular del carnet no demuestre haber cubierto todas las exigencias ordenadas.

—Por último, ¿nos puede decir cuántos vehículos van matriculados?

—Hemos pasado de los 40.750 a decir, cerca de 5.200 nuevas matriculas en lo que va de año, ya que el 1964 le cerramos con la matrícula 35.547.

—Pues ya es correr...

te, pero ateniéndose a la primera entrada en España, y a los que hayan estado sancionados judicial o gubernativamente. En ambos casos el plazo que tienen para la revisión es de 30 días.

—Experimentan, don Benetico, alteraciones las funciones de las Jefaturas provinciales de Tráfico?

—Sí, en cuanto a la confección del permiso de conducir se refiere, que será realizada, en todos los casos, por la Jefatura Central.

—Y los documentos previos que reúnan los requisitos legales. Naturalmente no podrá iniciarse ninguna tramitación mientras el titular del carnet no demuestre haber cubierto todas las exigencias ordenadas.

—Por último, ¿nos puede decir cuántos vehículos van matriculados?

—Hemos pasado de los 40.750 a decir, cerca de 5.200 nuevas matriculas en lo que va de año, ya que el 1964 le cerramos con la matrícula 35.547.

—Pues ya es correr...

—Experimentan, don Benetico, alteraciones las funciones de las Jefaturas provinciales de Tráfico?

—Sí, en cuanto a la confección del permiso de conducir se refiere, que será realizada, en todos los casos, por la Jefatura Central.

—Y los documentos previos que reúnan los requisitos legales. Naturalmente no podrá iniciarse ninguna tramitación mientras el titular del carnet no demuestre haber cubierto todas las exigencias ordenadas.

—Por último, ¿nos puede decir cuántos vehículos van matriculados?

—Hemos pasado de los 40.750 a decir, cerca de 5.200 nuevas matriculas en lo que va de año, ya que el 1964 le cerramos con la matrícula 35.547.

—Pues ya es correr...

—Experimentan, don Benetico, alteraciones las funciones de las Jefaturas provinciales de Tráfico?

—Sí, en cuanto a la confección del permiso de conducir se refiere, que será realizada, en todos los casos, por la Jefatura Central.

—Y los documentos previos que reúnan los requisitos legales. Naturalmente no podrá iniciarse ninguna tramitación mientras el titular del carnet no demuestre haber cubierto todas las exigencias ordenadas.

—Por último, ¿nos puede decir cuántos vehículos van matriculados?

## DESDE MI BUTACA

### «El último homicidio» y «El coronel von Ryan», destacan entre los estrenos de la semana

Esta semana han sido seis los estrenos cinematográficos presentados en las pantallas locales, con pletórico un lote variado y de determinado interés para los espectadores, que deciden la asistencia a los salones según cada preferencia. He aquí los títulos novedosos: "Camping", "El último homicidio", "Monstruos de hoy", "Historias de la Televisión", "El coronel von Ryan", e "Hiroshima la ciudad marcada".

Escribe MANUEL DE SANHERNAN

A veces resulta difícil darle primacía a una película, en el resumen general, para su análisis. En otras ocasiones resulta indiferente, por no existir una calidad marcada, al mantener dos o tres del lote semanal el mismo nivel. Por eso hay que iniciar el análisis crítico con una de ellas, sin otro razonamiento, para decir, por ejemplo, que "El coronel von Ryan", es otro toque más a la situación de los prisioneros de la última guerra mundial, y su existencia en los campos de concentración. Bajo la experta dirección de Mark Robson, se ha conseguido un relato de indudable interés, con acumulación de situaciones violentas, varias de ellas bastante inverosímiles, aunque dicen estar basadas en hechos reales. El ritmo del film es el necesario para emocionar a los espectadores, con una buena interpretación de Frank Sinatra y Trevor Howard en los papeles principales.

TAMBIEN "El último homicidio" es película de acción e interés, pero abordando un tema policiaco, expuesto en la pantalla con gran dureza dramática y con profundo sentido humano. El mundo del hampa en que se desarrolla, con el violento proceder de los tipos que intervienen en el asunto, está fielmente reflejado por el buen trabajo del director Ralph Nelson. Para ello ha estudiado detenidamente los caracteres de los distintos personajes, especialmente el de la figura central, rica en matices psicológicos. Tiene, pues, el film todas las trazas de los temas de gangsters, pero expresado en imágenes superiores a las corrientes del género aludido. De ahí que "El último homicidio" recibiera ya varios premios, entre ellos el del Círculo de Escritores Cinematográficos y el de la Oficina Cívica Internacional del Cine, a raíz de su presentación en el Festival de San Sebastián.

DE "Monstruos de hoy" cabe decir que es una película sin argumento continuado. Se trata de la sucesión de cortas historias, en las que se cuenta brevemente, y en forma humorística, dramática y hasta valedisca, el ambiente de una sociedad desequilibrada. Se ofrecen situaciones crueles y tendenciosas, protagonizadas por tipos indeseables, que quieren ser una crítica de la vida actual. No siempre acierta el director, pero cuenta con la colaboración de buenos actores, que humanizan bastante los personajes.

"HIROSHIMA, la ciudad marcada", es una nueva recordación de lo sucedido en aquella tristemente célebre ciudad japonesa, y sus imágenes constituyen casos, por la Jefatura Central. Aquí admitiremos las solicitudes y los documentos previos que reúnan los requisitos legales. Naturalmente no podrá iniciarse ninguna tramitación mientras el titular del carnet no demuestre haber cubierto todas las exigencias ordenadas.

MENTIDERO DEL PAIS (Viene de última plana) Isaac en una caseta ferial de Buenos Aires son veintiséis. Veintiséis escorzos prodigiosos de líneas, de pureza, de levedad, de gracia. Y de volumen. De un volumen expresado con el rasgo mínimo, esencial propio de los dibujantes maestros.

ESTOS "20 desnudos de Cecil" son una primorosa edición de los talleres Moret. La imprenta Moret tiene mucha historia merecedora de ser recordada. (Sus cincuenta años de vida deben de estar a punto de conmemoración). Lleva lanzados libros capitales en la bibliografía del país y, por añadidura, fue largo tiempo tertulia de escritores y artistas famosos en torno a la inteligencia y la cordialidad de su fundador, don Manuel Rodríguez Moret, amigo de todos.

DE "La Peña" tuvo su estela, su "ronsel" en el despacho moretiano de la calle de la Galería, donde las firmas de Sorolla, Juan Luis, Castro-Gil, Prieto, Cebrero y otros pintores y dibujantes célebres componen una íntima saleta de museo.

La historia de la imprenta Moret no dejará de aparecer, pasados los años, reseñada por pluma erudita en un boletín académico. O quizá en un libro. Lástima que el futuro historiador no sea don Julio Rodríguez Yordi, peñista de "La Peña" y de su "ronsel".

## Vida Coruñesa

### Identificación de la mujer atropellada y muerta en la Plaza de Pontevedra

Tras activas gestiones de miembros de la Brigada regional de Investigación Criminal, fue identificada ayer la mujer atropellada y muerta el sábado en la Plaza de Pontevedra al ser arrollada por un autobús. Se trata de Carolina García Seoane, de 71 años de edad, viuda, con domicilio en la calle Huertas número 37, segundo. Fue identificada por un hijo.

UN NIÑO, LESIONADO DE CONSIDERACION AL CAER DE UN TEJADILLO A LA CALLE

En la Casa de Socorro de los Cuatro Caminos fue asistido el niño de ocho años, José Gregorio López Lage, domiciliado en la calle José Suárez Rama número 10, bajo (Labañou), quien al caer de un tejadillo de un lavadero resultó con herida contusa y fuerte hematoma en región parietal izquierda, contusiones en distintas partes del cuerpo, otorragia en oído izquierdo y conmoción cerebral, de pronóstico reservado.

UNA VEZ CURADO EN DICHO ESTABLECIMIENTO PASÓ AL HOSPITAL MUNICIPAL DE LABACA.

DESAPARECE UN AUTOBUS Y APARECE EN SAN PEDRO DE VISMA

En la Inspección de Guardia de la Jefatura Superior de Policía presentó una denuncia Jesús Bello Fraga, vecino de nuestra ciudad, inspector de la empresa "Autobuses urbanos de La Coruña-Manuel Castro", quien manifestó que desde las seis de la madrugada hasta las seis de la tarde del día de ayer, se perdió un autobús matrícula C-40143, marca "Pegaso", que fue encontrado en San Pedro de Visma con diversos desperfectos que valora en unas veinte mil pesetas. Manifestó que ignoraba qué personas pudieran ser los autores del hecho.

EL PUERTO CORUNES Ayer, domingo, el puerto coruñés registró el siguiente movimiento de buques: Entraron mayor "Kuski", de Gijón, con "sembrado"; petrolero "Campas", de Pasajes, en lastre, a cargar combustible de la Refinería; "Cabo del Pinar", de Cádiz, con carga general, y "Escorpión", de Gijón, con carga general.

Sallero: petrolero "Campollano", con fuel-oil, para Pasajes; "Villa de Orio", para Vigo, con cemento, y "Puerto de Pajares", en lastre, para Laxeos.

Se espera el mercante "Núñez de Balboa", a repostar, que se dirige a Montreal (Canadá).

DISERTACION DEL SEÑOR SERRANO CASTILLA EN LA RESIDENCIA DE LOS PP. JESUITAS

En la Residencia de los PP. Jesuitas se celebró, el domingo por la mañana, al igual que todos los domingos y después de la misa de la Congregación de Caballeros de la Inmaculada y San Ignacio, la lectura de la Biblia, explicando los Sagrados textos al Rvdo. P. Rubinos. En la sección de charlas sobre cuestiones de palpante actualidad e interés, disertó sobre Periodismo en España, el delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo, don Francisco Serrano Castilla. Asistió numeroso público.

RECEPCION DE DON RAFAEL SANDE EN EL INSTITUTO "JOSE CORNIDE"

En acto solemne y público que se celebrará en la Sala Capitular del Palacio Municipal de La Coruña el próximo miércoles, día 3, a las ocho de la tarde, el miembro de número del Instituto "José Cornide" de Estudios Coruñeses, don Rafael Sande González, leerá su discurso de ingreso en la Corporación, que versará sobre el tema "La Coruña económica y financiera".

En razón de tema tan actual y de la acusada personalidad y competencia del conferenciante, es esperada esta actuación con gran interés.

CLAUSTRACIÓN DE UN CURSO DE FORMACION PROFESIONAL MILITAR

En el salón de actos del Regimiento de Artillería número 28, se efectuó la clausura del II Curso de Formación Profesional Militar que fue presidida por el capitán general de la VIII Región Militar, señor Ramírez de Cartagena, acompañado de las primeras autoridades, personalidades y representaciones de la ciudad.

En dicho acto hicieron uso de la palabra el director regional de Formación Profesional, el delegado provincial de Trabajo y, por último, el capitán general, quien felicitó a la dirección y profesores del curso, a los alumnos y a los familiares allí presentes de los mejores alumnos. Después de entregar diplomas de honor a los números uno y dos de cada especialidad, se sirvió una copa de vino español en honor a las autoridades e invitados.

**Tinte RAMA**  
Llame al teléfono 23-30-40 y pasaremos a recoger y entregaremos sus prendas a domicilio

REUNION DE DELEGADOS LOCALES DE JUVENTUDES, EN GANDARIO

En el campamento-albergue "Francisco Franco" de Gandario, fue clausurada, en la mañana del domingo, la reunión de delegados locales de Juventudes, la cual fue presidida por el delegado provincial, don Ricardo Fernández Castro, y a la que asistieron la totalidad de los representantes de las localidades en donde radica la Organización en la provincia.

Después de la Santa Misa y durante las horas de la mañana, continuaron las sesiones de Información de las respectivas localidades, a cargo de las Delegaciones de Santiago, El Ferrol del Caudillo y Puenteume, exponiendo ampliamente, al igual que lo habían hecho el día anterior los demás delegados locales, las tareas y actividades previstas, así como sugerencias diversas y problemas urgentes.

A continuación el administrador provincial de la Organización, señor Novo Somoza, y el jefe del Servicio de Sanidad, señor Canosa Sánchez, emitieron, asimismo, el informe sobre sus respectivos Servicios, contestando posteriormente a las preguntas formuladas por los diversos delegados asistentes.

Por último, el presidente de la reunión, señor Fernández Castro, dio a conocer los acuerdos adoptados en la última reunión de delegados provinciales, así como las conclusiones del Consejo Nacional de la Juventud, celebrados recientemente en Madrid.

MAÑANA, EL AULA DE TEATRO CLUB DE "LA FARANDULA" INICIARA UN CICLO DEDICADO A ARNICHES

Mañana, martes, a las ocho de la tarde, en la sala de actos de la Delegación Provincial de Información y Turismo, tendrá lugar la tercera velada de la XVII Temporada del Aula de Teatro Club de "La Farandula", órgano oficial del Excelentísimo Ayuntamiento, que dirige María Iglesias de Souza.

Se iniciará el ciclo dedicado en homenaje a don Carlos Arniches, con motivo del centenario de su nacimiento. El señor Iglesias de Souza, desarrollará el tema: "Arniches, un madrileño de Alicante".

## Varios actos y celebraciones de la Caja de Ahorros de La Coruña y Lugo

### Conmemoró el "XLI Día Universal del Ahorro" y el segundo aniversario del Círculo de Jubilados

INAUGURO DOS NUEVAS SUCURSALES, EN LA TORRE Y LOS CASTROS

Con diversos actos, que tuvieron gran realce, conmemoró la Caja de Ahorros-Monte de Piedad de La Coruña y Lugo, el "XLI Día Universal del Ahorro", actos que fueron presididos por don Ramón Berdo de Castro, presidente del múdex de Castro, presidente del Consejo de Administración de la Entidad, en unión de los consejeros, director de la Caja de La Coruña y altos funcionarios.

Coincidiendo con el "Día Universal del Ahorro", se celebró también el segundo aniversario del Círculo de Jubilados, para lo cual hubo un sorteo de regalos, un festival artístico-folklorico, que tuvo por escenario el salón principal del Instituto Social de la Mujer, y la entrega de los premios correspondientes a los ganadores en los distintos torneos de juego y deportes, disputados últimamente.

Todos estos actos resultaron muy emotivos, y sirvieron para poner de manifiesto la labor social que lleva a cabo la Caja de Ahorros de La Coruña y Lugo, en sus instituciones y especialmente por lo que se refiere al Círculo de Jubilados.

También celebró estos días la Caja de Ahorros la inauguración de dos nuevas oficinas, con las cuales amplía su red de sucursales en nuestra ciudad, a fin de atender mejor a sus clientes y favorecedores, en las distintas operaciones que incluyen las actividades de la Caja.

Estas nuevas oficinas están situadas en la calle de la Torre número 19, y Avenida del General Sanjurjo, 139, cubriendo así las necesidades de estas progresivas y populosas barriadas coruñesas, en las que quiere estar presente la Caja de Ahorros de La Coruña. Para ello ha instalado unas cómodas, sencillas y modernas oficinas, donde los habituales clientes encontrarán toda serie de facilidades para las pretensiones propias o comunes.

Han sido, pues, todos estos actos, un reflejo del desarrollo de las actividades de la Caja de Ahorros de La Coruña y Lugo, conmemorando al mismo tiempo el "XLI Día Universal del Ahorro" y el segundo aniversario del Círculo de Jubilados.

**ANTIASMATICO MOYANO**  
BRONQUITIS, ASMA Y ENFISEMA

**DR. GARCIA SANGHO**  
ESPECIALISTA en: Piel, alergias, venéreo, sífilis, enfermedades propias de la mujer y ginecologías. Rayos X, ultravioletas e infrarrojos. Diarrea, Onda corta.  
EDIFICIO LA ESPUMA, 4-B  
Teléfono 222756

**DR. A. GUTIERREZ MOYANO**  
ALERGIAS  
Asma, Colitis, Eczemas, Urticarias, Reumatismos, Tuberculosis.  
— DIABETES —  
De 12 a 2 y de 5 a 7  
JUANA DE VEGA, 12

Un regalo de estilo en **Estilo** OBJETOS PARA REGALO

**TELEFUNKEN**

INDUSTRIAS MIRANDA Y G. DEL VALLE

Marcel del Adalid, 2 y 4. — Real, 32 — La Coruña

"HOMBRES EN CRISIS".—He aquí el título de otro programa de T. V. que está interesando mucho y es esperado con la mayor curiosidad, por parte de los habituales telespectadores. El de la semana pasada, referido a la circunstancia histórica "De Gaulle contra Petain", fue muy interesante, al poder seguir las situaciones que a través de una serie de acontecimientos más mundiales, pusieron frente a estas dos importantes figuras de la historia de Francia. Con una valiosísima y oportuna selección de imágenes retrospectivas, se lleva hasta el ánimo del espectador todas las vicisitudes por las cuales pasaron De Gaulle y Petain, en sus azarosas vidas políticas y militares. El mérito documental de este espacio, no tiene duda. Para hoy, está anunciado otro espacio de "Hombres en crisis" dedicado a Truman y Mc Arthur, que promete, igualmente, tener un interés excepcional.

OTRO PROGRAMA BIEN HECHO: "SECUENCIA".—Efectivamente, "Secuencia" es otro programa de T. V. bien hecho y correctamente realizado. Cada semana elige una figura o un motivo cinematográfico, para incluir en la pequeña pantalla temas y personajes que triunfaron en la grande. A veces tiene un carácter de recordación, para aquellos que fueron las grandes figuras del séptimo arte, y en otras se refiere a asuntos de actualidad, pero siempre con sentido de lo preciso, buen montaje y acertada orientación. Asistimos así a una recopilación de personajes, secuencias de films famosos y otras muestras cinematográficas que hacen un conjunto atractivo para la generalidad, al mismo tiempo que se va teniendo conocimiento de nombres, circunstancias y éxitos, o se rememoran las distintas épocas por las que pasó el cine desde su descubrimiento hasta nuestros días.

LAS RETRANSMISIONES DEPORTIVAS.—Siguen ocupando un lugar preferente las retransmisiones deportivas, porque cada vez que se realizan, el número de telespectadores aumenta en miles y se convierte en millones. Así pasó el miércoles pasado, con el partido España-Irlanda, de la Copa del Mundo, que fue ofrecido en directo, desde el campo de fútbol "Sancho Pizjuán", de Sevilla. Parece que, tras las oportunas gestiones, también podremos presentar en T. V. el desempate de esta eliminatoria que se celebrará el próximo día 10 del actual, en el "Parque de los Príncipes" de París. Sin embargo, por el contrario, surgen cada vez más dificultades para televisar los partidos del Campeonato de Liga, al oponerse los clubs a ello, por considerarse perjudicados económicamente, y no llegar a un satisfactorio acuerdo con los mandos rectores de T. V.

También en el capítulo de retransmisiones deportivas, serán ofrecidas, en directo, las eliminatorias valederas para la final europea de la "Copa Davis", que se celebrarán en Barcelona, entre los equipos de España y la India.

**TELEFUNKEN CRUZ DEL SUR**

**LA GRANJA**  
Hoy, a las 7:30: GRAN BAILE DE MODA, con la actuación de LOS IBERIAN'S y el Cantor JUANJO.  
Antes de hacer sus Encargos de Bodas, visite LA GRANJA, la Sala más Confortable y Moderna de La Coruña.

**SALA DE FIESTAS DEL HOTEL FINISTERRE**  
A LAS SIETE Y MEDIA DE LA TARDE GRAN BAILE PUBLICO  
AMENIZADO POR LA ORQUESTA SPALLANT, CON SUS VOCALISTAS FER NANDO OBEL Y SUSO GUTIERREZ.

**HOY LUNES**  
Parrilla del Hotel Embajador  
TARDE GRAN BAILE  
Amenizado por la Orquesta ATLANTIDA con J'HAY.

**CINE MONELOS**  
ELEAINE STEWART  
VICTOR MATURE  
en el filme de aventuras

**Caravana del Oeste**  
6 - 8,15 - 10,45 (Tolerada)  
A las 4: SENSACIONAL INFANTIL

**CINE HERCULES**  
ROBERT MITCHUM  
MAY BRITT  
ROBERT WAGNER  
en el drama amoroso

**Entre dos pasiones**  
(Cinemas-color)  
6 - 8,15 - 10,45 (Mayores 16 años)  
A las 4: INFANTIL DE AVENTURAS

**KIOSCO**  
Acción arrebatadora. Diálogos chispeantes...  
**SATANAS NUNCA DUERME**  
WILLIAM HOLDEN  
FRANCE NUYEN  
CLIFTON WEBB  
Funciones: 5 - 8 y 11  
Mayores 16 años

**PARIS**  
4 - 6 - 8 - 8 y 11  
Mayores 18 años  
Vittorio Gasman  
Ugo Tognazzi, en

**monstruos de hoy**  
Con sencillez, la esencia de la gracia y el humor

**CIVAD**  
4 tarde magnífica infantil  
6 - 8 - 10,45  
Mayores 18 años  
Debbie Reynolds - Barry Nelson

**MARY - MARY**  
Una divertidísima y amena comedia

**REX**  
4 tarde gran infantil  
6 - 8 y 10,45  
Mayores 16 años  
YUL BRYNNER - EU WALIACH

**LOS SIETE MAGNIFICOS**  
Toda la dureza del Oeste americano reflejada en cada escena

**CINE ALFONSO MOLINA**  
El film que da a comprender la vida de uno de los personajes más interesantes de la Biblia.

**BARRABAS**  
TECHNICOLOR  
Anthony Quinn - Silvana Mangano  
Vittorio Gassman - Katy Jurado  
AVISO.—Debido al largo metraje las funciones darán comienzo puntualmente a las 5, 7,45, 10,45.  
(Todos los públicos)

**TEATRO ROSALIA CASTRO**  
HOY: 5 - 7,45 - 10,45  
FRANK SINATRA  
TREVOR HOWARD, en

**EL CORONEL VAN RYAN**  
CinemaScope y Color, con RAFFAELLA CARRA (Mayores 14)

# También en Hospitalet venció el Deportivo: 3-1 (1-0) Victorias del R. Madrid en Zaragoza, 2-3, y del Málaga en el «Sánchez Pizjoán»: 0-1

## La superioridad del equipo coruñés, sobresaliente por su acoplamiento, fué absoluta. Empataron en Sarriá los eternos rivales catalanes, y el Elche, en casa, con el Atlético de Bilbao: 0-0

### Crónica de Manuel Pulido

BARCELONA, 31.—(Especial para la HOJA DEL LUNES, por el crítico deportivo de la "Hoja del Lunes", de Barcelona).—El partido, aparte del juego prolijo y elegante, tuvo un aire no demasiado agradable. Nos referimos a la actuación del árbitro, señor David, del Colegio valenciano, cuya actuación fue arduamente protestada por el público del Hospitalet, estimando que debía pasar por alto juego peligroso y faltas dignas del máximo castigo, sobre todo en el área coruñesa. Sin embargo, bueno será señalar que, a pesar de la labor del árbitro, el ambiente que quedó entre el público fue de que, actuación arbitral aparte, el Deportivo se llevó merecidamente los dos puntos del campo del Hospitalet, ya que se demostró, sólo con ver la alineación del equipo local, que se temía la visita del conjunto gallego. La alineación era marcadamente defensiva, y esto, juzgando en su propio campo, quería decir algo. Además, el Hospitalet se defendió, sobre todo, a defenderse y puso de manifiesto que aun no tiene a punto su equipo.

Por el contrario, el Deportivo demostró que sí tiene un equipo; que hay algún jugador más o menos acertado en sus filas, pero que son minoría dentro del conjunto, y que, sobre todo, en sus líneas se breakea eso que hoy día es tan importante en fútbol: la idea de conjunto.

El partido se inició con táctica defensiva local, marcada por la alineación de varios jugadores que normalmente juegan de defensa y de algún medio incrustado en el ataque pero que en seguida bajó a su verdadero puesto, en la línea medular. El Deportivo, sabedor de que era superior y viendo que esta superioridad se le reconocía nada más iniciarse el partido, jugó con preferencia al ataque, sobriamente apoyado su juego en una línea media compuesta por Santos y Escóla, que demostraron ser la mejor sobre el terreno y el origen de todo el fútbol que creaba el

equipo coruñés, sin por eso quedar en descubierta a la hora de defender la portería de Juanet. No es que el Deportivo desarrollara un gran dominio territorial, cosa que hoy día ya está pasada de moda, pero sí fue el que dominó el partido, el que llevó la batuta del juego. Así, a los 16 minutos, CHAPÉLA inauguró el marcador y empezó a medostarse que el Deportivo venía por los dos puntos, no por uno.

Siguió mandando el Deportivo y presionando fuerte el Hospitalet, pero hemos dicho mandando el Deportivo, lo que quiere decir que la presión del Hospitalet no era conjunta, era desorganizada, sin ton ni son y con poca peligrosidad. Así se llegó al descanso con el resultado de 1-0, favorable al Deportivo.

En el segundo tiempo —siempre, todo el partido, con exceso de nervios en público y jugadores, originado por la actuación arbitral— el Deportivo acertó a poner ya el resultado en franquía muy pronto. Es decir, a los 5 minutos, DOMINGUEZ marcaba el segundo gol, lo que ponía ya el partido casi casi, en las nubes para el Hospitalet. Aun acertó distancias el Hospitalet, en remate de TEJEDO a una jugada de Ramírez y Balcells, pero vino aún el tercer gol para el Deportivo, marcado, paradójicamente, por el jugador local ROGER, que quiso entregar, de cabeza, el balón a su portero.

Con el 3-1 y el bajón moral que incluso suponía ver como el tercer gol lo marcaba un jugador propio, el Hospitalet ya no fue bueno para nada; sólo para perder los dos puntos, que se llevó el Deportivo.

Por el equipo coruñés destacó la excelente actuación de la línea media real, formada por Escóla y Santos, y la muy buena actuación de Ribada y Chapela, junto con Montalvo. La defensa demostró seguridad.

En resumen, Deportivo desmontó que tiene un "equipo", y en el Hospitalet se vio que aún hay mucho trabajo por realizar para salir de la zona incómoda en que está el equipo.

AT. MADRID - MALLORCA, 1-0  
MADRID, 31.—ATLETICO DE MADRID: Madinabeytia; Rivilla, Grifia, M. Jayo; Ruiz Sosa, Glaría; Ufarte, Luis, Pretes, Adelardo, Collar.

U. D. MALLORCA: Vicente; Do-ro, Boala, Sanz; Iguarín, Pini; Rovi-ra, Martínez, José Luis, Duca, Molina.

Arbitró el señor Lloris.

El único gol del encuentro se produjo a los diez minutos del segundo tiempo. Se originó el gol en un centro muy cerrado de Ufarte. La pelota fue rematada por Luis. Vicente se lanzó y la detuvo, pero Luis, que venía lanzado, volvió a tocar la pelota, esta vez con el pie, enviándola al fondo de la red.

El encuentro ha sido de escasa calidad y aburrido. La responsabilidad en el hastío del público se reparte entre la defensiva mallorquina, atenta a desbaratar el juego

En la segunda parte Pepillo consigue, en jugada personal, el gol de la victoria, en la jugada inicial. Este gol afecta profundamente a la moral del equipo sevillista que no consigue nada por más que continúa su presión sobre el campo.

A medida que transcurre el tiempo se hace más patente la voluntad defensiva del Málaga, mientras que el equipo local no da sensación de peligro ante la meta de Juanito.

El público aplaudió al Málaga al retirarse del terreno de juego y a Achúcarro. Este es el único hombre que cabe destacar en el Sevilla.

Fueron los mejores del Málaga, Garay y Arias.—(ALFIL).

CORDOBA - SABADELL, 3-0 (1-0)  
CORDOBA, 31.—CORDOBA: Relna; Simonet, Navarro, López; Ravello, Costa; Jara, Juanín, Castro, Martínez, Cabrera.

SABADELL: Martínez; Isidro, Serucha, Muñoz; Torrent, Arqué; Valls, Martí Palau, Navarro, Castañeta.

Arbitró el colegiado extremeño, señor Sánchez Ibañez.

Los componentes de ambos equipos depararon un juego carente de toda ligazón y calidad.

El primer tiempo constituyó un peñete anodino que defraudó a los espectadores. En esta primera mitad, el Córdoba llevó la iniciativa y marcó un tanto a los 26 minutos, obra de Cabrera.

La segunda mitad comenzó con las mismas características y denotó desacierto por parte de ambos equipos. A los 21 minutos se lesiona en la cara Serucha, que abandonó el terreno de juego, aunque reparó más tarde. A los 25 minutos, Cabrera recibe el esférico en buena posición, centra medido sobre Castro que, de cabeza, obtiene el segundo tanto para los locales.

Cuatro minutos más tarde, Cabrera recibe un empujón de Arqué, que el árbitro castiga con penal. Juanín lo transforma en el definitivo 3-0.

En esta segunda mitad se produjo una agresión de Valls a Castro, que el árbitro castiga con la expulsión del extremo sevillista.

El Córdoba ha resultado el partido fácilmente, pese a no tener una acertada actuación. Los visitantes, por otra parte, tampoco hicieron méritos para lograr un resultado favorable.

Hay que salvar de los equipos a Torrent y Navarro, por los visitantes, y del Córdoba, a Simonet, López y Cabrera.—(ALFIL).

ZARAGOZA - REAL MADRID, 2-3 (2-0)  
ZARAGOZA, 31.—REAL MADRID: Betancort; Miera, Santamaría, Sanchez; Félix Ruiz, Zoco; Amancolo, Pirri, Grosso, Puskas y Bueno.

ZARAGOZA: Goicoechea; Corchero, Violela, Reja; Isasi, Pepin; Canario, Pals, Marcelino, Sigü y Lapetra.

Arbitró López Zavalla, bien.

El primer tiempo concluyó con el resultado de dos tantos a cero favorable al equipo local.

A los 38 minutos de comenzado el partido, Santamaría zancadilla en el borde del área a Canario. Saca la falta Lapetra con efecto y marca el primer gol. A los 40 minutos, Sigü centra a la cabeza de Marcelino, que consigue el segundo.

En la otra parte, el Zaragoza salió atacando fuerte y sus delanteros prodigaron el disparo. Hacia los 25 minutos de este tiempo cambia totalmente el panorama del partido. El Zaragoza, de equipo dominante, abandona la pelea y pasa a ser dominado, llegando así el primer gol del Madrid, obra de Grosso, al recoger un rechace en corto del portero a tiro de Félix Ruiz. El Zaragoza toma miedo al Madrid y a los 30 minutos, Puskas, saca una falta desde unos 40 metros, de disparo fuerte y raso. El balón se le escapa a Goicoechea y Bueno, atento a la jugada, le envía a la red. El miedo se convierte en pánico, porque el Madrid se cree por momentos, y cinco minutos más tarde Puskas es un barullo ante la puerta zaragozista vuelve a marcar, consiguiendo el tercer gol.

El partido no ha sido brillante y el Madrid se mostró falto de juego, desaliado y sin moral. Sin embargo, el Zaragoza, con seis jugadores, cometió el grave error de perder el respeto al Madrid, que, aún sin juego, sigue siendo mucho equipo. Al final, finear de pafuetos contra el entrenador zaragozista, Hon, y la directiva del Club.

Destacaron por el Zaragoza Reja, Pals y Lapetra. Por el Madrid, los mejores fueron Betancort, Félix Ruiz y Bueno.—(ALFIL).

ESPANOL - BARCELONA, 1-1 (1-0)  
BARCELONA, 31.—Arbitró, con acierto e imparcialmente, el colegiado señor Gardeazabal.

ESPANOL: Carmelo; Sabaté, Mingorance, Alvarez; Bergara, Riera; Amas, Boy, Di Stéfano, Rodilla, José María.

BARCELONA: Pseudo; Foncho, Olivella, Eladio; Muller, Gallego; Rifié, Feredó, Zaldúa, Pusté, Re.

A los 20 minutos de juego un centro de José María lo interceptó Gallego, con las manos, fuera del área. La falta la sacó Bergara, que de un tiro durísimo, por alto, marcó el gol del Español.

El tanto del empate lo consiguió el gol barcelonista por la firmeza de las líneas de cobertura del Español.

Después del gol españolista, sus adversarios pasaron por unos momentos de desmoralización que no supo aprovechar el Español. Esta fase de dominio españolista duró tan sólo unos minutos.—(ALFIL).

ELCHE - A. BILBAO, 0-0  
ELCHE, 31.—ELCHE: Pazos; Verdú, Iborra, Quirant; Lima, Llombart; Casco, Marcial, Vavá, Curro y Romero.

ATLETICO DE BILBAO: Iribar; Ordo, Echeburra, Senarrriaga; Zorriquetta, Zugazabal; Aguirre, Uriarte, Arleta II, Rojo y Lavín.

Arbitró el colegiado asturiano señor Medina Iglesias, que ha tenido una aceptable actuación.

El equipo visitante fue acogido con una gran ovación, ya que en toda la región tiene innumerables simpatías.

En el Elche ha debutado el jugador paraguayo Casco, que denotó muy buena calidad.

De salida, el Atlético de Bilbao se lanzó sobre la portería local. El equipo visitante juega un fútbol rápido, incisivo, que hace intervenir con frecuencia a la defensa y

Destacaron, por el Bilbao, Iribar, Zorriquetta, Aguirre y Uriarte, y por el Elche, Pazos, Vavá, Marcial y Curro.—(ALFIL).

En el segundo tiempo, se ve que el Elche se lanza con más impetu sobre el área visitante. A los siete minutos, un nuevo remate de la delantera local, esta vez a cargo de Casco, es detenido por el poste bilbaíno. A los doce minutos avanza Vavá rozando el borde del área de penalty, ensaya el disparo raso e Iribar, bien colocado, detiene la pelota. A los 21 minutos, un balón rechazado por la defensiva visitante llega a Verdú dentro del área del Bilbao, pero muy acosado el disparo sale fuera. El Bilbao se repliega y deja tan sólo a Lavín en campo hielito defendiendo el empate. Tres minutos más tarde, se produce uno de los pocos avances del Bilbao en el segundo tiempo. Un rápido contraataque con tiro de Rojo que detiene Pazos. El Elche, en el último cuarto de hora, se emplea con mucha insistencia, pero sus continuos avances han crecido del hombre que pusiera serenidad dentro del área.

El Celta resolvió en el segundo tiempo su encuentro con el Lérica, en Balaidos: 3-0 (0-0)

Grónica de Sáenz Uriondo

VIGO, 31.—(Especial para la HOJA DEL LUNES, por el crítico deportivo de "Faro de Vigo").

Partido de clara superioridad local, aunque al descanso se llegase sin goles en el marcador, fue disputado en el eufemismo terreno de Balaidos, en el estadio del Celta, con mucho público en las gradas. La superioridad del Celta se tradujo en un rotundo 3-0 sobre el Lérica, que actuó huérfano en todas sus líneas, especialmente en el ataque, y de haber tenido algo más de acierto los delanteros vigueses, el resultado hubiera podido alcanzar caracteres de goleada estrepitosa.

Desde los primeros momentos, el Celta se volvió sobre la portería lericana, pero sin peligro para el guardameta Patifio, ya que los jugadores locales jugaban por el centro y allí tenían ventaja los defensores del equipo adversario, el cual planteó un sistema de contención, retrasando a su interior derecho en apoyo de los medios para que Pantaleón hiciera la función de "escoba". El dispositivo del Lérica empezó dando buenos resultados, ya que le permitió contar con varios hombres en el centro del campo; pero a simple vista se notaba la poca profundidad de su ataque, incapaz de inquietar en serio a Ibarreche, mientras la defensa hacía agua precisamente por la demarcación de Pantaleón. Así, en un fallo verdaderamente garrafal de este jugador, Silvestre pudo irse solitario con el balón hasta la portería para allí perderla totalmente ante la salida desesperada de Patifio. El propio Silvestre logró marcar, mediado este primer tiempo, otra clara oportunidad, y juego sería Abel quien también, en magnífica posición, mandaría la pelota por encima del travesaño.

En el segundo tiempo, el Celta salió con mayores ganas de jugar al fútbol, lanzando pases más rápidos y precisos y abriendo el juego a las alas hasta desbordar con suma facilidad la zaga lericana. Ocurrieron aquí varias cosas que echaron por tierra las muy escasas posibilidades del once catalán. En primer término, su gran error al elegir campo en la iniciación del partido, con el sol de espalda, pues luego, al tenerlo de frente y bastante bajo, sus líneas de atrás acusaron repetidamente el inco-

niente. Por otro lado, a los 7 minutos de esta segunda mitad se lesionó Vallejo, en un encontronazo, y aunque después de ser atendido durante unos momentos, volvió al terreno de juego lo hizo, hasta el final, en precarias condiciones físicas. A partir de aquí todo se resolvió a favor de los locales con rotunda claridad. En el minuto 9 se abrió la cuenta de los goles, en un centro largo de Suco, que desbordó a la defensa y SILVESTRE remató a las mallas. Tres minutos después, en una jugada personal, el mismo SILVESTRE, revolviéndose dentro del área ante el acoso de tres contrarios, logró cruzar el balón lejos del alcance de Patifio. Y, a los 36 minutos, un centro largo de Rivera lo aprovechó SUCO, libre de vigilancia de contrarios, para fusilar, con toda facilidad, el tercer tanto.

Un reflejo de lo que fue la superioridad del equipo local es que lanzó once "corners", por sólo dos el Lérica, equipo que tuvo una gran actuación, siendo la media y la defensa, con la excepción ya apuntada de Pantaleón, las líneas que más regular actuación han tenido. El guardameta Patifio no fue culpable de los goles que le marcaron, aun cuando estuvo indeciso en sus salidas. Y la delantera se mostró totalmente inoperante, sin remate y sin peligrosidad. Únicamente Tomás tuvo algunos destellos de juego realizador.

Por el Celta tampoco es fácil destacar a demasiados jugadores, pues, como conjunto, tuvo bastantes altibajos, defraudando antes del descanso. Luego, el quinto atacante jugó y tiró bien, como para ganar con mucha más claridad. Esta vez la defensa fue la línea más acoplada, sobresaliendo en ella, a nuestro juicio, Hermiño. Los medios, ni fu ni fa, y en el ataque, el excelente momento de juego de Suco, un extremo rápido, ágil y valiente, y la visita de Silvestre para ver el hueco en el marco enemigo.

Fue discreto el arbitraje del asturiano Blanco Hevia. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

R. C. CELTA: Ibarreche; Pedrola, Lasheras, Hermiño; Telles, Costas; Pintos, Silvestre, Abel, Rivera, Suco.

LÉRICA: Patifio; Nebot, Pantaleón, Barberá; Villacampa, Juanín, Lozano, Merchant, Tomás, Rivelleza, Vallejo.

### ... por correspondencia ...

## LLEGAR A SER UN EXPERTO EN...

# CONTABILIDAD

• Método clásico y derivados  
• Sistema por calco (C. S. M.)

### ES MUY FACIL con la garantía del Centro de máximo prestigio

25 AÑOS DE EXPERIENCIA

# CCC

Centro autorizado por el Ministerio de Educación Nacional

Los cursos CCC no son como los demás.

CUMPLE SU 25º ANIVERSARIO DE SERVICIO A LA CULTURA

INGLES PRACTICO	CALCULO MERCANTIL
INGLES SUPERIOR	ADMINISTRADOR
FRANCS PRACTICO	REDACCION COMERCIAL
FRANCS SUPERIOR	CORRESPONSAL
FRANCS PERFECCION	TAQUIGRAFIA
ALEMAN PRACTICO	MECANOGRAFIA
ALEMAN SUPERIOR	SECRETARIADO
ALEMAN PERFECCION	ORTOGRAFIA
LATIN	CULTURA GENERAL
VASCUENCE	BACHILLERATO 1.º
SOLFEO	BACHILLERATO 2.º
ACORDEON	BACHILLERATO 3.º
GUITARRA (cifre)	BACHILLERATO 4.º
GUITARRA (solfeo)	DIBUJO
CANTO	RADIOTECNIA
ARMONIA	RADIOMONTADOR
MAITRE D'HOTEL	TELEVISION
SEGUROS (Agente)	DETECTIVE PRIVADO
SEGUROS (Oficial)	JUDO
SEGUROS (Auxiliar)	CULTURA FISICA (mujer)
CONTABILIDAD	LA MUJER Y SU CASA
	CORTE Y CONFECCION

Desee información GRATIS sobre el curso o cursos de:

Nombre \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA CCC  
Garibay, 13 - Dep. 27-111 - SAN SEBASTIAN

## Portugal pasó a la final del Mundial al empatar en Oporto con Checoslovaquia

### El anterior encuentro lo había ganado en Praga

OPORTO, 31.—Portugal se ha clasificado para la fase final del mundial de fútbol de 1966 al empatar a cero goles con Checoslovaquia en el partido jugado esta tarde, en el Estadio Antas, ante unas cincuenta mil personas.

En el partido jugado en Praga entre ambos equipos, Portugal venció por un tanto a cero. A Portugal le bastaba un solo punto para conseguir la clasificación del grupo cuarto en el que figura con nueve puntos.

HUNGRIA, CALIFICADA

LIEPZIG, 31.—Después del encuentro jugado hoy entre Alemania Oriental y Austria en la fase previa del mundial de 1966, la clasificación del grupo sexto queda establecida como sigue: Hungría, 7 puntos de 4 partidos; Alemania Oriental, 4 de 4; Austria, 1 de 4. Hungría está definitivamente calificada para la fase final.

ALEMANIA ORIENTAL VENCIO A AUSTRIA: 1-0

LIEPZIG, 31.—Alemania Oriental ha vencido a Austria por un tanto a cero en el partido de fútbol correspondiente a la fase previa del mundial de 1966.

EMPATARON SUECIA Y NORUEGA

ESTOCOLMO, 31.—Suecia y Noruega han empatado sin goles en encuentro internacional amistoso de fútbol jugado entre sus selecciones "A".

Los tres últimos partidos entre Suecia y Noruega han terminado con igualdad.

## SEVILLA - MALAGA, 0-1 (0-0)

SEVILLA, 31.—SEVILLA: Molina; Eloy, Costa, Revellón; Lax, Achúcarro; Lizarralde, Velasco, Cabral, Felo, Román.

MALAGA: Juanito; Montero, Arias, Vallejo; Ben Barak, Garay; Aragón, Fichta, Pepillo, Chuza, Oñifiano.

Arbitró el señor Bueno, aceptable.

Bien pronto el Sevilla se hizo dueño de la situación, dominio que, salvo en algunas ocasiones, habría de prolongarse hasta el final de la contienda. La delantera blanca se muestra muy poco acertada y no aprovecha las posibilidades que se le presentan. Continúa la presión sevillista, pero sin resultado positivo. El público se siente defraudado y prorrumpe en palmas de tango,

# LEYMA

## ES MAS BARATA, PORQUE ES LECHE

## DIRECCION DE EMPRESAS

Cursos especiales por correspondencia sobre las nuevas técnicas de Gestión Presupuestaria y Control de Gestión del Instituto de Control de la Gestión de París (asociación sin fines lucrativos, patrocinada por la Comisaría del Plan de Desarrollo Francés), traducidos y adaptados a España por el Centro Español de Gestión de Empresas.

La mejor formación de empresa que existe en Europa. Se estudian numerosos casos prácticos. Facilidades de pago. Certificados de estudio. Solicite sin compromiso, el programa completo de los estudios al

### CENTRO ESPAÑOL DE GESTION DE EMPRESAS

CALLE R. ARIAS, 21 - BILBAO

## COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

ADMISION DE ALUMNOS MECANICOS

Próximo examen el DIA TRES DE NOVIEMBRE, a las NUEVE de la mañana, en la Central Telefónica de la Calle Marqués de Amboage, núm. 19 de La Coruña.

Admisión de solicitudes en las Oficinas del Área de Conservación de esta Compañía, sítas en La Coruña, Plaza de la Cormelana, 10-1º.

Edad, diecisiete a veintisiete años (cumplidos en 1965). Los interesados deberán hacer constar en la instancia la fecha de su nacimiento y presentarse al examen provistos de carnet de identidad o documento que acredite su personalidad.

INGRESO DE PEONES DE REDES EVENTUALES

Se admiten solicitudes en la misma oficina anterior para el ingreso como Peones de Redes eventuales.

Edad en el día de su ingreso, tener cumplidos los dieciocho años y no sobrepasar los veintisiete. Los interesados deberán hacer constar en la instancia su domicilio, la fecha de su nacimiento, el número de su documento nacional de identidad, la fecha y lugar de su expedición.

Oportunamente serán citados y efectuarán su presentación provistos de documento nacional de identidad.

## PISOS MAGNIFICOS

BARRIO DE VILLAAMIL

### PISOS y TIENDAS GRANDES FACILIDADES de pago

(Modalidad de venta autorizada conforme al decreto de 3 de enero de 1963, expediente M.I. 3726/63 de Viviendas de renta limitada primer grupo).

BARRIO DEL PILAR

### PISOS y TIENDAS GRANDES FACILIDADES de pago

AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION

### magnificas TIENDAS GRANDES FACILIDADES de pago

\* MAGNIFICA INVERSION DE CAPITAL: 14% NETO alquilando los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL.

JOSE BANUS, S.A. EMPRESA CONSTRUCTORA  
Monte Esquinza, 4, 2º - Teléf. 219 37 00  
MADRID

## SE VENDEN PARCELAS

Zona residencial "LOS ALAMOS" El Pasaje, carretera de Madrid y Ría del Burgo. Teléfono: 233030.

# Indiscutible superioridad del Ferrol y defensiva del Arosa: 2-0

## LE FUE ANULADO UN CLARO GOL Y SE LE SILENCIO UN INDISCUTIBLE PENALTY

### Marcaron Roberto, en la primera parte, y Chalo en la segunda

#### Crónica de Del Ariabro

EL FERROL DEL CAUDILLO, 31.—(Especial para la HOJA DEL LUNES).

El resultado del encuentro, entre el líder indiscutible de la competición y el modesto pero pundonoroso Arosa, si bien no refleja, al con mucho, el fuerte dominio ejercido por el cuadro local, a lo largo de todo el partido, es un claro punto lógico, en lo que se refiere exclusivamente al juego desarrollado. Tanto, en ocasiones hasta la exasperación.

Esta parsimonia, que no podía la indiscutible superioridad técnica del Ferrol, favoreció la defensiva del Arosa, clara desde el momento inicial, lo que es comprensible dada la fama del Ferrol y el temor, por consiguiente, a una severa derrota.

Y ahí, en la retaguardia, con un sistema bien ordenado siempre, apoyado en el capitán del equipo, el veterano Ramón—que además se encargó de anular a Sornichero, que no dio una a derechas—, supo jugar su baza el Arosa, que encordó al Ferrol, que sólo consiguió en la primera tanda un gol, a los 21 minutos, en falta fuera del área que saca Ledo, y remata Sornichero, para que el tiro de éste sea despejado por la defensa y el rechace lo aproveche Roberto, que tira por bajo y marca.

No hubo, pues, sorpresa y la lógica que daba por favorito al Ferrol se cumplió a rajatabla. Aún contra los imponderables. Como el que Roberto, el triunfador en el fácil encuentro contra el Fabril en Riazor, no fuera capaz de serena el juego de su equipo. También influyó en el exiguo resultado la actuación del meta forastero—al fin y a la postre, un puesto clave— que tuvo una actuación extraordinaria en la que estuvo, todo hay que decirlo, aliado con la suerte.

Y aún hubo más: le fue anulado a Larraz un gol como una catástrofe y el árbitro tuvo a bien silenciar un claro penalty a Sornichero, derivado en el área, nada menos que por tres jugadores forasteros.

Esas, son, en concreto, las causas de la que puede parecer pobre, pero suficiente victoria ruginista. Evidentemente el triunfo pudo ser mucho más abultado, más convincente. Si bien de explicación las causas apuntadas, a las que queremos añadir la buena labor de cobertura de los forasteros, que tuvieron ocasión de nivelar la contienda en la primera parte, al plantearse ésta en jugada en solitario ante el portero Villar, que despejó afortunadamente.

En la segunda tanda, el Ferrol continuó en su línea de juego, con dominio indiscutible. Los arosanos, que no perdieron la cabeza en ningún momento, también continuaron en el mismo plan, de manera eficaz, aunque, repetimos, les favoreció la suerte en innumerables ocasiones.

En el análisis individual digamos que Larraz perdió tres goles hechos, como si se tratase de un debutante, tras dominar la pelota y disparar, en dos ocasiones, a las manos del portero y en la otra pecar de retener en exceso el cuero.

Mal el arbitraje del coruñés Morera, que se complicó las cosas innecesariamente.

A ROSA: San Miguel; Millán, Ramón, Conles; Oliveira, Rial; Patiño, Berride, Argimiro, Durán, Búa.

FERROL: Villar; Pepiño, Arturo, Noriega; Chalo, Castel; Carlos, Larraz, Sornichero, Roberto, Ledo.

ESTA TARDE, ARSENAL-AT. DE PONTEVEDRA

Del Ferrol Villar volvió a pasar inadvertido, con una sola intervención bien resuelta. Muy bien la defensa, con labor fácil. Los medios pesados y abusando de juego horizontal; y, en la delantera, Ledo, circunstancialmente extremo izquierdo, cumplió. Larraz al lado de bellísimas jugadas de su marca tuvo fallos de novato.

Mal el arbitraje del coruñés Morera, que se complicó las cosas innecesariamente.

A ROSA: San Miguel; Millán, Ramón, Conles; Oliveira, Rial; Patiño, Berride, Argimiro, Durán, Búa.

FERROL: Villar; Pepiño, Arturo, Noriega; Chalo, Castel; Carlos, Larraz, Sornichero, Roberto, Ledo.

ESTA TARDE, ARSENAL-AT. DE PONTEVEDRA

A las cuatro y media de la tarde hoy disputarán su correspondiente encuentro de la Serie A Regional el Arsenal y el Atlético de Pontevedra.

# Victoria del Conchal en Baracaldo, 0-2 y empate del Gijón en Santander: 0-0

BARACALDO - CONDAL, 0-2 (0-1)

BILBAO, 31.—BARACALDO: Felipe; Tito, Veamurgia, Méndez; Cachas, Argacha; Angelin, Peri, Bustillo, Polo y Latatu.

CONDAL: Robert; Borrás, Gensana, Navarro; Mur, Albert; Asparren, Mas, Felix, Martín y Giral. Arbitró, discretamente, el señor Rey Otero.

A los 28 minutos del primer tiempo, el Conchal volvió a marcar, esta vez por medio de Martín, quien remató a la red una jugada que el mismo había llevado al alimón con Felix, sin que tampoco en esta ocasión encontraron los atacantes catalanes demasiada resistencia en la zaga local.

Aunque no lo refleje así el marcador, ha sido el Baracaldo quien ha dominado territorialmente a lo largo de casi todo el encuentro. Los jugadores locales derrocharon entusiasmo y fuerza, pero sólo eso. Se emplearon sin la menor técnica y terminaron por desmoronzarse a partir del segundo gol del Conchal.

Por su parte, el Conchal se ha mostrado como buen conjunto. Su pieza clave ha sido, sin duda, el veterano Gensana, que ha dado un partido digno de sus mejores tiempos. Los visitantes han merecido plenamente la victoria. Aunque utilizaron una táctica más bien defensiva, con solo Felix y los dos interiores en punta.

Destacados: Gensana—la figura del encuentro—, toda la defensa y la tripleta central por el Conchal. Por el Baracaldo, Bustillo, Tito y Polo.—(ALFIL).

SANTANDER - GIJÓN, 0-0

SANTANDER, 31.—REAL SANTANDER: Solana; Zamanillo, Iglesias, Chisco; Ameaza, Paquito; Gento II, Gento III, Chechu, Trullero, Mario Vega.

REAL GIJÓN: García; Medina, Alonso, Urbesalvo; Alvaro, Erafia; Montes, Novoa, Loza, Pocholo, Retnares. Arbitró el vizcaíno señor Urrestarazu, desacertado y carente de autoridad.

La expectación despertada por la presencia del Gijón se ha visto totalmente defraudada, por cuanto ambos conjuntos han realizado la más completa y soportada exhibición de fútbol que puede darse en un estadio. Los locales, con la única excepción de Solana, Iglesias y Chisco, han rivalizado en desaciertos, provocando constantes palmas de tanto. A los 17 minutos, el Santander incurrió en penalty que el árbitro no sancionó. En el segundo tiempo, el aburrimento fue mayor.

Por el Real Gijón merece destacarse su delantera y por el once local los ya citados.—(ALFIL).

INDAUCHU - EUROPA, 2-0 (0-0)

BILBAO, 31.—INDAUCHU: Asenjo; Uribarri, Ortuondo, Melchor; Lerma, Rico; Aguirre, Menchaca, Gárate, Munuce, Urquijo.

EUROPA: Madariaga; Camacho, Martín, Rojas, Salda, Duro; Elizondo, Rosa, Díaz, Crispil, Viladores. Arbitró el señor Olavarría, del Colegio Cantábrico, bien en líneas generales.

El primer tiempo se ha caracterizado por un equilibrio patente de fuerzas entre ambos conjuntos. El Indauchu contó a su extremo derecho Aguirre una labor de creación desde atrás que no dio ningún resultado, pues los cuatro delanteros efectivos restantes nunca inquietaron demasiado la portería catalana. El Europa evidenció poseer un conjunto armónico y bien preparado físicamente.

El único notable del primer tiempo, malo en general, fue un disparo de Munuce, a los 30 minutos, que Madariaga consiguió repeler.

En la segunda parte se registró, desde el comienzo, una más fuerte presión del lado indauchutarra, pero el Europa, lejos de replegarse, respondió con el mismo juego de ataque que en los primeros 45 minutos. El Indauchu desperdició varias ocasiones de marcar, hasta que a los 30 minutos lograba el primer tanto por medio de Menchaca. Dos minutos después llegó el segundo gol local en una jugada personal de Gárate, culminada con remate raso.

Han sobresalido por el Indauchu Rico, Gárate y Munuce. Del Europa los mejores fueron Madariaga, Rojo, Salud y Crispil.—(ALFIL).

OVIEDO - LANGREO, 2-0 (1-0)

OVIEDO, 31.—LANGREO: Junquera; Miranda, Boladura, Roberto; Arés, Romero; Alonso, Cosas, Santamaría, Del Alamo, y Candil.

OVIEDO: Alarcía; Juan Manuel, Datzira, Marigil; Ribón, Icazuriaga; Elósegui, Matute, Quiros, Achuri y Maxi.

Arbitró el señor Pelayo Serrano, discreto.

En el primer tiempo, el dominio fue alterno, aunque con algo más de profundidad por el Oviedo, mientras los contrarios practicaban juego poco eficaz, y violento algunos de ellos. El primer tanto fue logrado a los 29 minutos, por Quiros, tras driblar a la defensa contraria.

En la segunda fase, el Oviedo jugó más reposado y dominó incontestablemente. A los 42 minutos, llegó el segundo tanto, logrado también por Quiros, después de provocar la salida del portero.

Por el Oviedo destacaron Quiros, Elósegui, Maxi y Marigil en la defensa, y por el Langreo, Arés, Romero, Del Alamo y Roberto.—(ALFIL).

BURGOS - R. SOCIEDAD, 2-1 (2-0)

BURGOS, 31.—R. SOCIEDAD: España; Iguarán, Martínez, Ormaechea; Lasa, Luna; Urresti, Arza, Ezola, Alfonso, Mendive.

BURGOS: Guti; Astorga, Zamora, Arsenio; Sistigui, López, Liago, Pita, Fábregas, Chovi, Angelin.

El árbitro señor Carrera, realizó un excelente arbitraje.

Fácil triunfo burgalés y poca calidad en el juego durante los noventa minutos. Dominó la Real Sociedad en la primera parte a pesar

de que el primer gol se produjo a los cinco minutos, de un cruce de Angelin que descoloca al portero e Iguarán marca en su propia portería. El segundo gol se produjo a los 23 minutos, por medio del delantero Fábregas.

El gol de la Real Sociedad se produjo cuando faltaban tan solo cuatro minutos para finalizar el encuentro. Cuando no había ningún peligro para su portería, Astorga detuvo un balón con las manos dentro del área. El árbitro decretó el máximo castigo que se encargó de convertir en gol Mendive.

La Real ha producido una pobre impresión. Destacaron Mendive, el portero y las defensas. De los locales, Guti, fue el mejor.—(ALFIL).

OSASUNA - BADALONA, 2-0 (1-0)

PAMPLONA, 31.—OSASUNA: Luqui; Not, Eloy, Ederra; Santamaría, Panjui; Astrain, Sertucha, Ruiz, Zabala, Jordana.

BADALONA: Manolin; Madir, Pedrín, Peracho; Toula, Barnis; Marín, Carbonell, Vargas, Planells, Recalde.

Discreto arbitraje del gipuzcoense señor Inarrosa Gutiérrez.

A los 17 minutos del primer tiempo, Sertucha marca el primero a servicio de Astrain. A los 28 de la continuación, Ruiz lanza un potente disparo al ángulo que Manolin no puede interceptar.

El encuentro ha sido bien jugado por ambos equipos, destacando las líneas centrales de los dos conjuntos. Los locales estuvieron más afortunados a la hora del remate.

En la segunda parte, el Osasuna redobló sus esfuerzos, pero sus ataques fueron bien contenidos por las líneas de cobertura catalanas.

Destacaron Luqui, Astrain, Sertucha y Ruiz en el Osasuna. En el Badalona los mejores fueron Toula, Barnis y Manolin.—(ALFIL).

Victoria española en el torneo de hockey de Argentina

Buenos Aires, 31.—España ha ganado el torneo internacional de hockey sobre hielo que se ha jugado en esta ciudad, al derrotar al equipo argentino por 2-1. La primera parte del encuentro terminó con empate a cero.

España abrió el marcador cuando faltaban 23 minutos para terminar el partido, por medio de un penalty lanzado por J. Colomer Rubas, y 18 minutos después, E. Becerril se apuntó el otro tanto. Dos minutos antes del final, A. Cigolini marcó para los argentinos.

En otro encuentro jugado ayer, el equipo reserva argentino venció a Brasil por 4-1, en un partido que no cuenta para la clasificación del torneo.

España terminó la competición con un resultado total de tres encuentros ganados y ninguno perdido, en tanto que Argentina tiene dos ganados y uno perdido.

Los mejores jugadores de las selecciones española y brasileña y de tres equipos argentinos, jugarán hoy un partido de exhibición.—(ALFIL).

# CADA SEMANA

## El magnífico triunfo del Deportivo sobre el Hospitalet

### Los blanquiazules necesitan que sus seguidores se conviertan en el "jugador número doce"

El nuevo triunfo deportivista, esta vez frente al Hospitalet, en su feudo, demuestra de modo inequívoco que las posibilidades de los blanquiazules, con miras al ascenso, siguen cada vez más firmes, aunque no puede dejarse de tenerse en cuenta que el torneo está en sus albores, que la campaña es larga y dura y que hay otros equipos—Geta, Gijón y Oviedo, de modo especial—capaces de aprovechar cualquier descuido o bache de los herculinos para desplacerlos de ese primer puesto en el que están encaramados y que vienen defendiendo con dientes y uñas.

Porque—y cuando escribo esta glosa no tengo más referencia del partido en tierras catalanas que el que la voz, cada día con mayor experiencia, expresividad y emoción, del querido "Triave", nos ha deparado en su retransmisión de la mañana de ayer, a través de los micrófonos de Radio Coruña—los componentes del Deportivo pelearon ante el Hospitalet, aparte de su "superioridad técnica", y salvo algún esporádico y comprensible desfallecimiento, con verdadero entusiasmo, decisión y coraje, sin dejarse intimidar por el "clima" de apasionamiento local, que, conforme avanzaban las agujas del reloj arbitral, llegó a hacerse ingrato, coactivo, falso de deportividad—diganlo los "concertos" en obsequio del árbitro, las almodadillas, las botellas, una de las cuales alcanzó a Giráldez, etc., etc.—y propicio para resquebrajar la moral de un equipo que no la tuviese tan firme como esta temporada la tiene el nuestro.

Estas son, para mí, en la actual campaña, las principales virtudes deportivistas, y precisamente, las que vienen permitiendo al once conseguir sus triunfos "a domicilio", cuando el cuadro aún está sin conjuntar debidamente, cuando los nuevos elementos todavía no han logrado la plenitud del rendimiento de que ellos se espera y cuando los naturales tanteos de un nuevo entrenador no le han permitido, en algunos puestos, designar al jugador más idóneo de los de la plantilla del Deportivo.

Si poco a poco consigue Orizaca acoplar a los mejores elementos para cada puesto y los que actúan en cada partido siguen desplegando ese entusiasmo, ardor y fuerza física de que vienen dando tan acuciosas pruebas, sólo los imponderables—mala suerte, lesiones, etc., etc.—podrán impedir que nuestro equipo concluya la Liga en el primer puesto de su grupo.

Y ello, repito una vez más, aunque en Riazor rara vez podamos contemplar el buen hacer deportivista, a causa del negativo juego defensivo que, con toda seguridad, habrán de practicar cuantos conjuntos nos visiten, sin excluir a los "punteros", a diferencia de la tónica de los coruñeses en campos extraños.

Más lo importante será mantener la fuerte moral de victoria que hasta el momento es la nota más acuciosa de los blanquiazules en la campaña en marcha.

España—nuestra selección futbolística—ha obtenido la pasada semana un buen triunfo sobre la de Irlanda en el Sánchez Plizjuán de Sevilla y con un equipo en el que nada menos que figuraban los cuatro jugadores gallegos Reija, Ufarte, Marcelino y Luis Suárez. Este, el futbolista número uno de Europa, no sólo fue la gran figura del partido, sino el auténtico coloso que con su juego extraordinario de la segunda parte—que además tuvo "garra", ilusión de principio, entrega total, solamente propia del perfecto profesional que, aún alcanzada la más suprema cima, sigue considerando, como debe ser, que es un honor vestir los colores del equipo representativo de su patria y que a ese honor es obligado corresponder con un pleno rendimiento, según glosaba en un bellísimo artículo publicado en "Marca", el subdirector del diario y ponderadísimo crítico, Antonio Valencia—ha logrado llevar al triunfo a nuestra selección.

Pero mi glosa va encaminada, preferentemente, a destacar la labor del, con toda justicia, denominado "jugador número doce" del equipo nacional español: el insuperable público sevillano.

Si hace pocos días ensalzaba el comportamiento del coruñés en la tarde infamada del Deportivo-Oviedo, y alentaba a la "hinchada" local a seguir el mismo camino que he de decir de los aficionados sevillanos, precisamente en los minutos inciertos de la primera parte del partido contra el equipo representativo de Eire?

Creo que está tan en el ánimo de cuantos millones de españoles "presenciamos" ese choque eliminatorio para la asistencia al Campeonato Mundial de Londres a través de los receptores de televisión, que basta, sencillamente, con hacerse eco de la actitud ejemplar de ese público sevillano, ratificado en anteriores jornadas, también internacionales, para que su comportamiento no sólo sea elogiado como se merece, sino imitado en todos los campos españoles. ¡Porque, además, ese aliento a los futbolistas patrios, en ningún momento se transformó en desconsideración con el rival, que fue tratado siempre con la mayor gentileza.

Por eso los seguidores blanquiazules, ya en esa línea en el último encuentro jugado en Riazor, deben tomar buena nota del "jugador número doce" de la selección nacional y convertirse en el mismo "jugador" del once deportivista. Pero, eso sí, con igual caballerosidad con el contrario que los espectadores sevillanos tuvieron con los seleccionados irlandeses.

Porque eso es, en definitiva, lo verdaderamente encomiable: la asistencia sin fatiga ni desmayo, con alegría y alborozo, a su equipo, incluso en los momentos adversos. Pero ello, sin la menor desatención con el rival de turno. Con la más absoluta deportividad.

Ojalá, pues, que los "toreros" herculinos tengan siempre muy presente que el Deportivo precisa—sobre todo por la forma en que han de presentarle la batalla sus adversarios—ese "jugador número doce", que corresponde protagonizar a ellos...

NO OLVIDE ESTAS FECHAS!

NOVIEMBRE 2 MARTES  
NOVIEMBRE 3 MIERCOLES  
NOVIEMBRE 4 JUEVES

LIVIDAMOS TODO -- No pierda esta única oportunidad

Pañerías CELEDONIO

Tejidos, confecciones, mantas, colchas, mantelería, etc., etc.

TODO A MENOS DE SU GOSTO EN FABRICA

RIEGO DE AGUA, 25 y 27 LA CORUNA

MODELOS 1966

TRINCHERAS TERGAL

AMERICANAS "SPORT"

ATLETISMO

Natacha Astray coronó la temporada atlética mejorando su propia marca nacional en 80 metros vallas

EL NUEVO TIEMPO ESTA A DOS SEGUNDOS DEL "RECORD" DEL MUNDO

Exactamente a dos segundos del récord del mundo en la distancia. El otro estuvo a cargo del atleta infantil Calvifio, estableciendo una nueva plusmarca provincial en lanzamiento de disco con una distancia de 21,90 metros.

Las pruebas estuvieron organizadas por la Federación Coruñesa de Atletismo, con motivo del cierre oficial de la temporada y fueron para las categorías femenina, infantil, juvenil y "senior".

Dado el buen tiempo y el buen estado de las pistas, pasillos de saltos y fosos de lanzamientos, la mayoría de los atletas establecieron sus mejores marcas personales de la temporada. Concurrieron más de un centenar de atletas y son de destacar las marcas conseguidas.

En la categoría femenina, Natacha establece un nuevo "récord" de España en 80 metros vallas, dejándolo como al principio hemos dicho. Margarita Dans mejoró el suyo en 100 metros discos con un tiempo de 13" 9-10. En la categoría infantil, el nuevo "récord" provincial. En juveniles es de destacar la actuación del atleta del Imperio OJE, que en los dos concursos que participó, lanzamiento de peso y disco mejoró sus marcas personales, fijándose en 10,81 y 34,96 metros respectivamente. Por último, en la categoría "senior", Prunell mejoró su marca en 110 metros vallas con un tiempo de 16" 7-10. Patrio, en pértiga, rebasó los 2,90 metros, y Santos pasó de los 12 metros en el lanzamiento de peso.

Las pruebas fueron seguidas con gran interés por el público, y controladas por el Colegio Provincial de Jueces y Cronometradores.

A. PEDRIDO.

RESULTADOS EN LA CATEGORIA FEMENINA

80 metros vallas.— 1, Natacha Astray, Club Atlético Coruñés, 12" 3-10; 2, Margarita Dans, Real Club Deportivo, 14".

100 metros discos.— 1, Margarita Dans, R. C. D., 1,20 mts. Salto de altura.— Margarita Dans, R. C. D., 1,33 mts. 2, Ana María Herrero, C. A. C., 1,3" 8-10; 3, Margarita Dans, R. C. D., 13" 9-10.

RESULTADOS EN LA CATEGORIA INFANTIL

Lanzamiento de disco.— 1, Calvifio, C. A. C., 31,90 (récord provincial); 2, Manteiga, R. C. D., 29,96.

RESULTADOS DE LAS PRUEBAS JUVENILES

Lanzamiento de peso.— 1, García Longueira, Imperio OJE, 10,81; 2, Rodríguez Cid, C. A. C., 8,86; 3, Florell, R. C. D., 8,80.

Lanzamiento de disco.— 1, García Longueira, Imperio OJE, 34,96.

RESULTADOS DE LA CATEGORIA SENIOR

110 metros vallas.— 1, Prunell, Equipo Militar, 16" 7-10; 2, Núñez Sal, C. A. C., 17" 3-10; 3, Fernando González, E. M., 17 7-10.

200 m. lisos.— 1, Prunell, E. M., 22" 3-10; 2, Calle, R. C. D., 22" 6-10; 3, Díaz Núñez, E. M., 22" 6-10.

1.500 m. lisos.— 1, Rodríguez López, Sociedad Deportiva Compostela, 4" 15" 3-10; 2, Fernando Pérez, idem, 4" 15" 7-10; 3, Javier Pérez, E. M., 4" 19" 8-10.

Lanzamiento de jabalina.— 1, López Basalo, E. M., 47,70; 2, Pérez Adán, E. M., 43,38; 3, Santos, R. C. D., 39,72.

Salto de longitud.— 1, Amill, E. M., 6,32; 2, Santillano, S. D. C., 6,29; 3, Díaz Núñez, E. M., 6,9.

Salto con pértiga.— 1, Santos Rodríguez, E. M., 3,00; 2, Patrio, C. A. C., 2,90.

Lanzamiento de peso.— 1, Santos, R. C. D., 12,00; 2, Pérez Nogueira, E. M., 10,64; 3, Prunell, E. M., 10,56.

Lanzamiento de martillo.— 1, David Pérez, E. M., 42,98; 2, José Ibarrera, E. M., 31,72; 3, Rosales, R. C. D., 27,68.

Lanzamiento de disco.— 1, Santos, R. C. D., 39,02; 2, Pérez, E. M., 28,72.

TINTORERIA MIL COLORES

SERVICIO A DOMICILIO

TEL. 22 79 92

PARDÓ BAZAN, 12

agary

alta confeccion

La firma del hombre elegante

SANTA CATALINA, 23

Victoria española en el torneo de hockey de Argentina

UN BRILLANTE PORVENIR

Hágase relojero, joyero, electricista, juguetero, telefonista, ambos sexos por correspondencia.

Facilitamos materiales para prácticas.

ACADEMIA TECNICA -- Apartado, 251 -- San Sebastián.

Centro autorizado por el Ministerio de E. N. número 43

RECAMBIOS REGUEIRA

RECAMBIOS Y ACCESORIOS PARA RENAULT Y SEA

Fundas y toda clase de extras.

Juan Flórez, 63

ASKAR radiotelevisión

Envíe sus boletos no premiados al Concurso "LA QUINIELA ASKAR" ASKAR RADIOTELEVISION Apartado número 243 - Madrid.

Así podrá participar en el Sorteo de un magnífico TELEVISOR último modelo, que se celebrará ante Notario al finalizar la Liga. Así podrá, usted también, decir en su hogar ¡ENCHUFA EL ASKAR!

El resultado de este Concurso se hará público a través de las Hojas del Lunes de toda España.

Ingeniero naval

Se necesita en Astillero de Bilbao con dos o tres años de experiencia

ESCRIBIR AL NUMERO 4.597 -- ALAS

AVDA. RUBINE, 33 -- LA CORUNA

electrodomesticos

RUTON

1 Levanto - Mallorca.

2 R. Huelva - Algeciras.

NO OLVIDE ESTAS FECHAS!

NOVIEMBRE 2 MARTES

NOVIEMBRE 3 MIERCOLES

NOVIEMBRE 4 JUEVES

LIVIDAMOS TODO -- No pierda esta única oportunidad

Pañerías CELEDONIO

Tejidos, confecciones, mantas, colchas, mantelería, etc., etc.

TODO A MENOS DE SU GOSTO EN FABRICA

RIEGO DE AGUA, 25 y 27 LA CORUNA

MUEBLES PEREIRA

VENDEMOS A PRECIOS REBAJADISIMOS, GRAN CANTIDAD DE MUEBLES SUELTOS

Dormitorio completo de castaño, a ... 6.900 Ptas.

resille tapizado en skai ... 2.900 "

Comedor en castaño ... 7.000 "

Cama castaño ... 850 "

Mesa de noche a juego ... 300 "

Armarios de castaño ... 990 "

VEA NUESTROS PRECIOS Y CALIDAD

MUEBLES PEREIRA

PLAZA DE VIGO, 33 -- LA CORUNA

ASKAR

RESGUAR

1. y 2. DIVISION

1 Eche - Español

2 Málaga - Córdoba

3 At. Bilbao - Valencia

4 Mallorca - Sabadell

5 Barcelona - Bells

6 Sevilla - At. Madrid

7 Coruña - Burgos

8 Gota - Santander

9 Gijón - Llerda

10 Osasuna - Baracaldo

11 U. P. Langreo - R. Sociedad

12 Calvo Sotelo - Valladolid

13 Granada - Cádiz

14 Badajoz - Tenerife

RESERVA

1 Levante - Mallorca

2 R. Huelva - Algeciras

UN BRILLANTE PORVENIR

Hágase relojero, joyero, electricista, juguetero, telefonista, ambos sexos por correspondencia.

Facilitamos materiales para prácticas.

ACADEMIA TECNICA -- Apartado, 251 -- San Sebastián.

Centro autorizado por el Ministerio de E. N. número 43

RECAMBIOS REGUEIRA

RECAMBIOS Y ACCESORIOS PARA RENAULT Y SEA

Fundas y toda clase de extras.

Juan Flórez, 63

ASKAR radiotelevisión

Envíe sus boletos no premiados al Concurso "LA QUINIELA ASKAR" ASKAR RADIOTELEVISION Apartado número 243 - Madrid.

Así podrá participar en el Sorteo de un magnífico TELEVISOR último modelo, que se celebrará ante Notario al finalizar la Liga. Así podrá, usted también, decir en su hogar ¡ENCHUFA EL ASKAR!

El resultado de este Concurso se hará público a través de las Hojas del Lunes de toda España.

Ingeniero naval

Se necesita en Astillero de Bilbao con dos o tres años de experiencia

ESCRIBIR AL NUMERO 4.597 -- ALAS

AVDA. RUBINE, 33 -- LA CORUNA

electrodomesticos

RUTON

1 Levanto - Mallorca

2 R. Huelva - Algeciras

MUEBLES PEREIRA

VENDEMOS A PRECIOS REBAJADISIMOS, GRAN CANTIDAD DE MUEBLES SUELTOS

Dormitorio completo de castaño, a ... 6.900 Ptas.

resille tapizado en skai ... 2.900 "

Comedor en castaño ... 7.000 "

Cama castaño ... 850 "

Mesa de noche a juego ... 300 "

Armarios de castaño ... 990 "

VEA NUESTROS PRECIOS Y CALIDAD

MUEBLES PEREIRA

PLAZA DE VIGO,

# Gran partido y victoria del Pontevedra en Las Palmas: 1-0 (1-0)

## Marcó Odriozola y el tanteo pudo haber sido más claro

### Crónica de INTERINO

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 31.—(Especial para la HOJA DEL LUNES).

Por un tanto a cero, venció el Pontevedra a la Unión Deportiva Las Palmas, en partido jugado esta noche, correspondiente a la primera división de Liga. El resultado favorable al equipo gallego puede considerarse justo, ya que el fútbol de los pontevedreses estuvo mejor orientado hacia el objetivo de la portería que el desarrollado por el equipo local.

Fue un partido de muchísima emoción y valientemente disputado. Comenzó jugando bien Las Palmas. Sin embargo, los visitantes tuvieron más oportunidad de marcar y sus contraataques fueron magníficos. Pero los delanteros granates no estuvieron acertados a la hora del disparo y sus remates salieron desviados. Esto impidió a los pontevedreses decidir el partido en los primeros cuarenta y cinco minutos de juego. Por su parte, el conjunto local presionó insistientemente, pero su juego era deslavazado, sin orden, lo que favorecía la

labor de las líneas defensivas enemigas, que se fueron afianzando cada vez más, con lo cual los delanteros forasteros podían continuar amenazando la portería defendida por Ilacia. A los 25 minutos de esta primera parte, el Pontevedra consiguió el único tanto del partido. Fue marcado por ODRIOZOLA, al culminar una jugada iniciada por el extremo derecho Fuertes. Odriozola controló bien el esférico y lo lanzó, con potencia, lejos del alcance del guardameta canario. Luego, el equipo gallego se defendió con entereza y con orden e hizo inútiles todos los intentos de Las Palmas.

Después del descanso, el equipo local volvió a presionar con insistencia y firmeza, pero todos los ataques de los delanteros canarios, que, por exceso de nervios, carecían de orden y concierto, fueron desbaratados por la bien organizada defensa enemiga. Así se llegó al final del encuentro, sin que Las Palmas lograra atravesar las líneas zagueras gallegas, que se multiplicaban en la defensa de los dos puntos que su único tanto les proporcionaba.

Como queda dicho, el Pontevedra

hizo un magnífico partido, pues no sólo supo defenderse con orden y energía, sino que, además, practicó un buen fútbol y sus contraataques llevaron siempre el peligro a la portería local. De no haber sido por la falta de puntería en algunos de los remates de la vanguardia pontevedresa, la victoria del conjunto forastero hubiera sido algo más holgada. Destacaron, en el equipo gallego, la defensa, que estuvo muy segura; el juego de Neme, apoyado por José Jorge y muy bien secundado por los extremos Fuertes y Odriozola, y Martín Esperanza, que, en la zona media, estuvo firmísimo.

No defraudó la actuación de Las Palmas. Sin embargo, su actuación, quizá por la firmeza de las líneas enemigas, no fue buena. Influyó notablemente, sin duda, en el escaso rendimiento del equipo, el exceso de nervios en los jugadores. Fueron Tonoño, Vegazo y Gilberto los más sobresalientes del conjunto, en el que también destacaron las acciones esporádicas del resto de los jugadores locales. En general, lo más flojo fue la línea de defensas.

### EL FUTBOL DE LOS MODESTOS

## Los juveniles del R. C. Deportivo «barrieron» al Ciudad Jardín: 10-0 Otra goleada: Carral - Sigrás, 9-0

Resultados de los encuentros celebrados ayer, correspondientes al Campeonato Regional de Juveniles.

**GRUPO PRIMERO**  
Líceo - Marte, 0-6.  
Orzán - Batallador, 0-2.  
Sp. Ciudad - D. Ciudad, 0-0.

**GRUPO SEGUNDO**  
Viño - Galicia Gaitera, 1-2.  
Español - Imperator, 2-1.

**GRUPO TERCERO**  
Ciudad Jardín - Deportivo, 0-10.

**GRUPO CUARTO**  
San Tirso - D. Obrero, 1-3.  
Brigantium - Mercurio, 2-1.  
U. Campestre - Sp. Sada, 3-1.

**GRUPO QUINTO**  
Brejo Lema-Relampago, 1-2.  
Perillo-Hércules, 0-3.  
Mesoiro-Sp. Cambre, 2-1.

**GRUPO SEXTO**  
Sésamo-Portazgo, 2-5.  
Olimpico - U. D. Juvenil, 3-1.  
Carral-Sigrás, 9-0.

**GRUPO SEPTIMO**  
Melcende-Campanal, 5-1.  
At. Arteijo-Penouqueira, 1-2.  
Oseiro-Bergantiños, 1-5.

**CAMPEONATO GALLEGO DE AFICIONADOS**  
C. D. Silva-Teis, 2-1.  
Alondras-Villanueva, 2-2.

**CAMPEONATO REGIONAL DE PRIMERA DIVISION**  
Portiño-Arcade, 0-1.  
Noya - Bueu, 3-2.  
Ordones-Foz, 4-0.  
Gondomar-Marín, 2-1.

**COMENTARIO A LA JORNADA**  
Siguió el imbatido Marte en el primer puesto de su grupo al derrotar claramente al Líceo, que no pudo con la superioridad del líder, que le encajó a los muchachos de Monelos nada menos que seis goles, dando con ello un buen paso para el liderato final, máxime si se tiene en cuenta el resultado del Deportivo Ciudad, que le favorece

y permite al conjunto del Campo Volante distanciarse en un punto de sus inmediatos seguidores, que son el conjunto de la Ciudad y la Unión Sportiva, que tiene un partido menos.

Va a menos el Orzán, que ayer se vio superado por el Batallador, que así lo adelanta en la tabla y va, además, situándose en una posición intermedia que muy bien puede seguir hacia los puestos de arriba si continúa con regularidad en lo que falta de competición.

El choque de la máxima rivalidad entre los dos conjuntos de la Ciudad, concluyó en empate sin goles que beneficia al Sporting, por eso de ir peor clasificado en la tabla. Poca efectividad de ambas delanteras y algunos aciertos de los metes, que resolvieron con acierto los momentos de peligro.

El Español continúa en su puesto privilegiado en el segundo grupo, aunque el Imperator le creó dificultades para alzarse con la victoria; de una parte por la buena actuación de Paradelo, y por la otra, al adelantarse en el marcador no obstante, cerca del final, alcanzó el ansiado triunfo, por sendos goles de Ellegui.

Con dificultad también venció el Gaitera al Viño, manteniendo por

### quién estuvo como nunca?

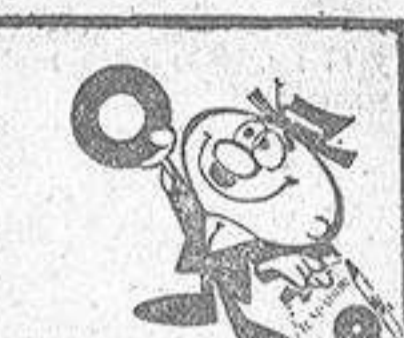
# SANTOS

Lo mejor del Deportivo en el campo del Hospital, la línea media, y en ella, quizá, Santos, que de domingo en domingo se supera y es ya medio derecho titular.

**CALIFICACION DE LOS VEINTIDOS JUGADORES:**  
R. C. DEPORTIVO: Juanet (3); Lariño (2); Dominguez (2); Santos (3); González (2); Manolete (1); Ribada (2); Loureda (2); Chapela (2); Escóla (3); Montalvo (2).

C. D. LERIDA: Parcet (0); Rubio (1); Roca (1); Gómez (1); Zamacona (2); Roger (1); Mesones (1); Ramírez (2); Balcells (2); Porolés (1); Tejado, (1).

## un tren de regalos en los DISCOS-SORPRESA (GRATIS PARA USTED)



Otendrás seguro el Disco Sorpresa Fundador (el primer premio importante), adquiriendo el estuche de 3 botellas de Fundador, o por cinco coronillas. Este año, además, premiados con cientos de regalos: Automóviles, televisores, tocadiscos, etc. ¡Aproveche esta oportunidad única!

# FUNDADOR

¡esté como nunca!

# ESTA ES LA "QUINIELA SEMANAL PERSAN"

## CADA SEMANA REGALA UN COCHE SEAT 600 - D

### ACERTANTES DE ESTA QUINIELA

(Del 24 al 30 de Octubre):

Doña María de los Angeles Trejo Delgado Calle Velazquez, 38 — MADRID  
Don Miguel García Acosta Carretera de Granada, 32 — CORDOBA  
Señorita Julita Menéndez Fernández Las Chavolas. SOTO DE LUINA (Oviedo).

### PREMIADOS EN EL SORTEO ENTRE ACERTANTES DE LA SEMANA DEL 17 al 23 de Octubre último.

(Quiniela número 31.682)

Con el COCHE SEAT 600 - D:

Doña Carmen Rosado Sanjurjo Alcalde de los Donceles, 11. — MALAGA.

Con 5.000 pesetas cada uno:

Señorita Angela Imista Mas Alfonso El Sabio, 11. — PALMA DE MALLORCA.  
Señorita Encarnación Poléaz Mascros, 14 — REUS.  
Señorita Narcisca Beltrán Behovia, 10 - 3.º — IRUN.

Para conseguir tan sensacional premio, escriba en los paquetes vacíos o etiquetas de cualquiera de los productos

# NUEVO SAQUITO ALTA CONCENTRACION ESCAMAS SAQUITO POLVOS ESPUMANTES San ACEITE DE OLIVA PERSAN

cinco números del 1 al 9, sin repetir ninguno, en el orden que quiera, enviándolos al APARTADO 501, de Sevilla. De coincidir su quiniela con la que obra en poder del Notario del Ilustre Colegio de Sevilla, don Manuel Reboull Blanco, recibirá un COCHE SEAT 600 - D. Si son varios los acertantes, se sorteará entre ellos, ante Notario, para determinar el poseedor del coche, recibiendo cada uno de los restantes agraciados CINCO MIL PESETAS como premio consuelo. Aunque en el paquete que usted adquiere figure impreso otro premio, este queda anulado por el del COCHE SEAT 600 - D. Las cartas servirán para el escrutinio de la quiniela correspondiente a la semana de sus matasellos.

ENVIE CUANTAS SOLUCIONES DESEE... ¡BUENA SUERTE!

### Resultados y clasificaciones

# CINZANO

BITTER VERMOUTH

# CINZANO

Soda

#### PRIMERA DIVISION

(Grupo primero)

Sevilla - Málaga, 0-1.  
Valencia - Betis (aplazado).  
Zaragoza - R. Madrid, 2-3.  
At. Madrid - Mallorca, 1-0.  
Elche - At. Bilbao, 0-0.  
Córdoba - Sabadell, 3-0.  
Español - Barcelona, 1-1.

Las Palmas - PONTEVEDRA, 0-1

#### CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.

At. Madrid	8	5	3	0	15	5	13	+5
R. Madrid	8	5	2	1	10	8	12	+2
Valencia	7	5	1	1	12	4	11	+5
PONTEV.	8	5	1	2	11	5	11	+5
At. Bilbao	8	4	1	3	13	10	9	+1
Elche	8	3	2	9	11	9	1	-1
Córdoba	8	3	2	3	9	6	8	-2
Barcelona	8	3	2	3	12	12	8	-2
Las Palmas	8	3	2	3	7	9	8	-2
Español	8	1	5	2	7	10	7	-1
Zaragoza	8	1	4	3	14	13	6	-2
Mallorca	8	3	0	5	10	15	6	-2
Sevilla	8	0	5	3	4	7	5	-3
Málaga	8	1	3	4	3	7	5	-3
Sabadell	8	2	0	6	7	12	4	-2
Betis	7	2	0	5	9	18	4	-4

#### SEGUNDA DIVISION

(Grupo primero)

Burgos - R. Sociedad, 2-1.  
Osasuna - Badalona, 2-0.  
Santander - Gijón, 0-0.  
Oviedo - U. P. Langreo, 2-0.  
Indauchu - Europa, 2-0.  
Hospital, DEPORTIVO, 1-3.  
Baracaldo - Condal, 0-2.  
CELTA - Lérida, 3-0.

#### CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.

DEPORTIV.	8	6	1	1	15	6	13	+5
CELTA	8	6	0	2	17	8	12	+2
Gijón	8	5	2	1	16	9	12	+4
Oviedo	8	5	1	2	17	6	11	+3
Condal	8	4	1	3	15	13	9	+1
Indauchu	8	4	1	3	13	12	9	+1
R. Sociedad	8	4	1	3	14	13	9	+1
Burgos	8	4	1	3	12	12	9	+1
Badalona	8	4	1	3	7	9	9	+1
Santander	8	3	1	4	9	11	7	-1
Osasuna	8	3	1	4	8	10	7	-1
Europa	8	3	0	5	10	14	6	-2
Lérida	8	2	1	5	8	11	5	-1
Langreo	8	2	0	6	8	15	4	-4
Hospital	8	2	0	6	8	17	4	-6
Baracaldo	8	1	0	7	5	16	2	-6

#### TERCERA DIVISION

(Grupo primero)

Ferrol - Arosa, 2-0.  
FABRIL - Alondras, (se jugará hoy).  
Gran Peña - Turista, (se jugará hoy).

#### CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.

Ferrol	7	5	2	0	19	2	12	+6
Orensé	5	3	2	0	11	3	8	+2
Compost.	5	4	0	1	8	5	3	+2
Gran Peña	7	3	2	2	8	11	8	-1
FABRIL	5	3	1	1	11	5	7	-1
Lugo	5	2	2	2	15	9	6	-2
Arosa	5	1	4	0	7	6	4	-2
Choco	7	1	2	4	4	12	4	-2
Brigand.	5	2	0	3	2	10	4	-2
Alondras	5	0	3	2	5	7	3	-1
Arenseiro	5	0	1	4	6	16	1	-3

#### CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.

Ferrol	7	5	2	0	19	2	12	+6
Orensé	5	3	2	0	11	3	8	+2
Compost.	5	4	0	1	8	5	3	+2
Gran Peña	7	3	2	2	8	11	8	-1
FABRIL	5	3	1	1	11	5	7	-1
Lugo	5	2	2	2	15	9	6	-2
Arosa	5	1	4	0	7	6	4	-2
Choco	7	1	2	4	4	12	4	-2
Brigand.	5	2	0	3	2	10	4	-2
Alondras	5	0	3	2	5	7	3	-1
Arenseiro	5	0	1	4	6	16	1	-3

## Estadio Municipal de Riazor

HOY, LUNES A las 4,30 de la tarde

### CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA

#### TERCERA DIVISION

## ALONDRAS C. DE F. FABRIL DEPORTIVO

PRECIO DE LAS LOCALIDADES

Tribuna Cubierta	60	25
Preferencia o Grada Elevada	35	15
Lateral de Preferencia	20	10
Especial de niños	8	5

NOTA.—Las localidades se despachan en la taquilla del Rellenó y en el local de San Andrés, 135-1.º

## UN LIBRO UTIL ¡¡CON REGALOS!!

### nuevos modelos de cartas

CON REDACTADOS DE 1965

Hay modelos para todo: Familiares, pésame, felicitaciones, amorosas, cortesía, tarjetas, comerciales, contrajes, oficiales, etc. Abreviaturas, tratamientos, encabezamientos, despedidas, etc. etc.

Libro encuadrado en tela. ENVÍOS A REEMBOLSO

PRECIO: 48 Pesetas

Con el libro recibirá Vd. estos Regalos: Un libro de aventuras (vale 35 Ptas.), otro libro de Episodios de Guerra (vale 15 Ptas.), una Biografía (8 Ptas.), una novela realista (20 Ptas.) y un libro de MEDICINA POPULAR... ¡¡TODO SE LO ENVIAMOS POR LAS 48 Ptas. más 4 Ptas. de gastos. TOTAL A PAGAR: 52 Ptas.!!

PEDIDOS a: EDITORIAL BOLETIN - Via Layetana, 153. Barcelona - 9

No admitimos giros anticipados. No enviamos al extranjero.

## La Quinie a

Sevilla - Málaga ..... 2  
Zaragoza - Real Madrid ..... 2  
At. Madrid - Mallorca ..... 1  
Elche - At. Bilbao ..... x  
Córdoba - Sabadell ..... 1  
Español - Barcelona ..... x  
Burgos - R. Sociedad ..... 1  
Santander - Gijón ..... x  
Celta - Lérida ..... 1  
R. Huelva - Levante ..... 1  
Constancia - R. Vallecana ..... 2  
Melilla - Hércules ..... 2  
Algeciras - Murcia ..... x  
Oviedo - U. P. Langreo ..... 1

ERNESTO

## EL JOVEN

### Don Alfonso Rodríguez Rodríguez

DUERME EN LA PAZ DEL SEÑOR

Falleció en el día de ayer a los 24 años de edad su apenada madre, doña Carmen Rodríguez Suárez (ausente); sus abuelas, doña Aurelia Suárez Mosquera y doña Antonia Rey; tíos, primos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio de esta ciudad, acto que se verificará hoy, a las cuatro y media de la tarde, por cuyo favor anticipan las más expresivas gracias.

Casa mortuoria: PALAVEA, GRUPO DE SANTA CRISTINA, segundo, izquierda, número 147. Letra C.

La Coruña, 1 de Noviembre de 1965 (Gran Funeraria)

## EL SEÑOR

### DON JOSE ALFONSO BABIO

Falleció en su casa de Guisamo a los 69 años de edad, confortado con los auxilios espirituales - D. E. P.

Su desconsolada esposa, Elvira Robiño Rodríguez; hijos, María y Eladio; hijos políticos, José Carro Castrillón y María Sánchez Lago; nietos y demás familia,

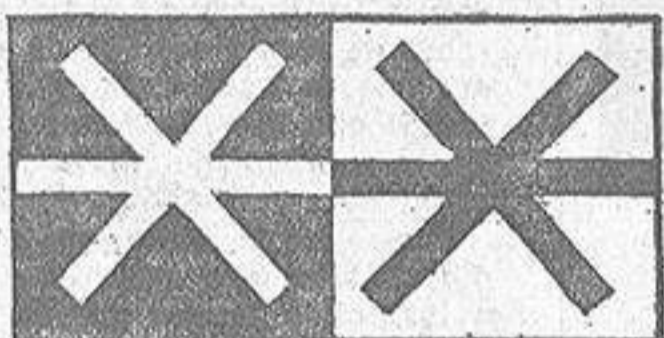
RUEGAN lo tengan presente en sus oraciones y la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio parroquial de Guisamo, acto que tendrá lugar hoy, día 1, a las cinco de la tarde, por cuyos favores anticipan gracias.

Casa mortuoria: GUISAMO - BREA.

# serie amplus



CALIFICACION  
INTERNACIONAL



CLIMATIZACION ARTICA  
SISTEMATIZADA

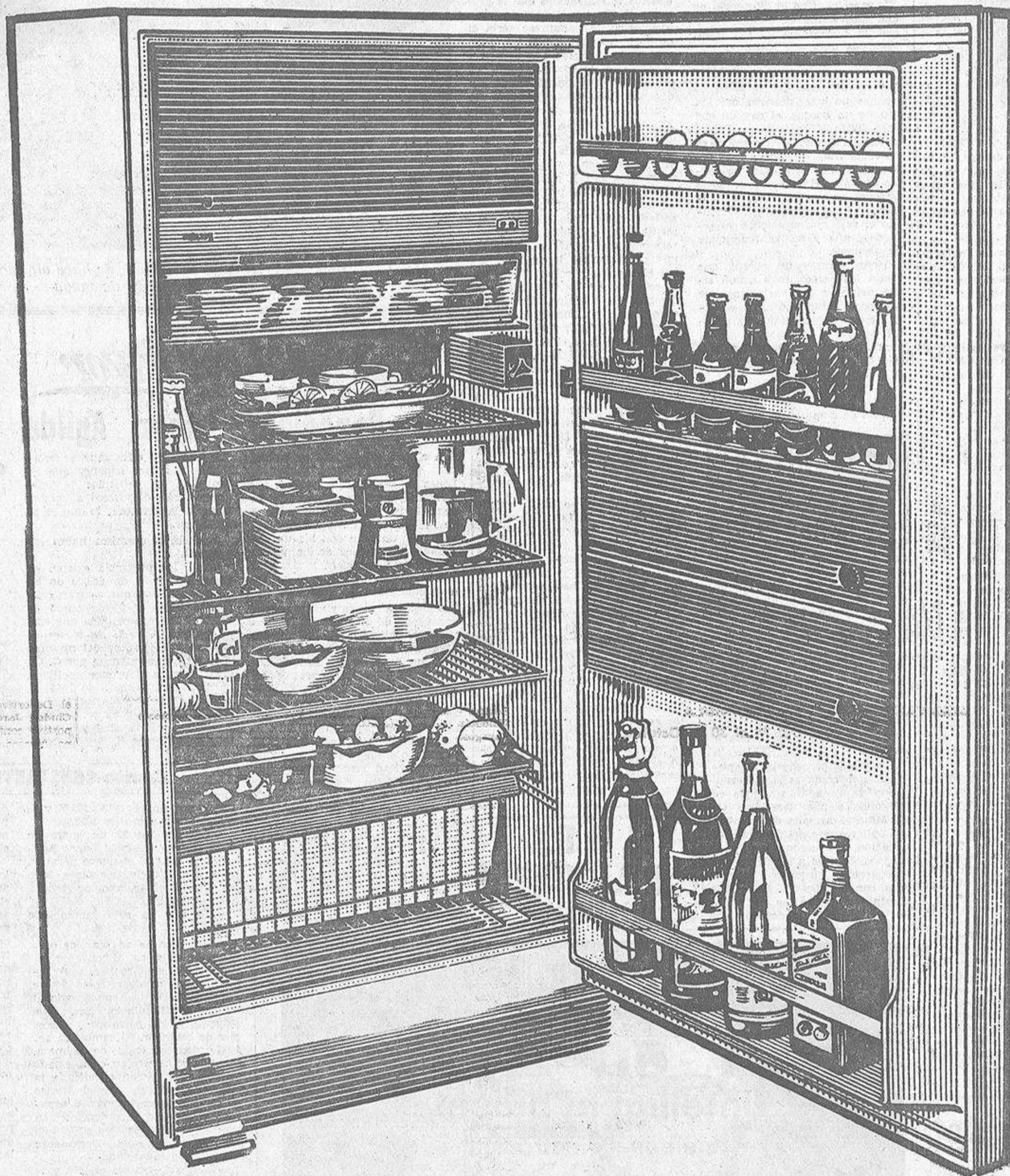
REGULADORES DE  
CIRCULACION DE  
AIRE FRIJO

TROPICALIZACION

CONGELADOR COMPLETO  
Y DESCONGELACION  
AUTOMATICA

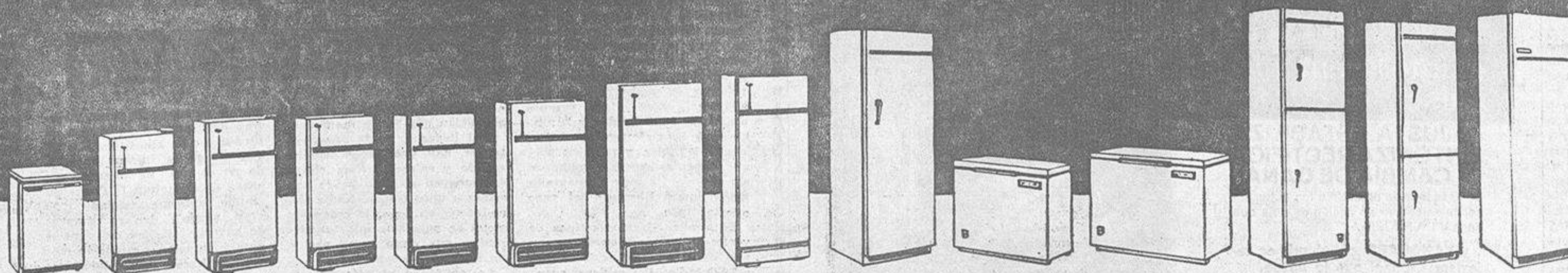
CIERRE MAGNETICO Y  
APERTURA A PEDAL

INTERIOR DE ESMALTE  
VITRIFICADO



## FRIJO PHILIPS

*Mejores no hay*



14 MODELOS ENTRE FRIGORIFICOS, CONGELADORES Y COMBINADOS

Solicite el disco "NAVIDADES PHILIPS", al Apartado 50.800 de Madrid

**GALERIA DE FIGURAS**

**Atmósfera de subversión**



**GARCÍA Godoy se muestra cada vez más impotente para dominar la situación en la República Dominicana. Los asesinatos políticos, el espíritu de rebelión que alienta en las Fuerzas Armadas y la reaparición de los grupos pro-comunistas dificultan cada vez más la tarea gubernamental. La convención adoptada en el país, que puso fin a la lucha, sólo ha sido cumplida por uno de los bandos: el de los constitucionalistas que seguían al coronel Caamaño. Pero incluso los antiguos rebeldes se negaron a integrar su fuerza en el Ejército, en vista de que sus adversarios --los miembros de la Junta Cívico Militar-- mantenían latente el espíritu del levantamiento. Ante el cúmulo de reveses con que tiene que enfrentarse, García Godoy se las ve y se las desea para salir adelante. Los comisionados interamericanos se encuentran, pues, ante obstáculos casi insuperables para llevar a feliz término su misión. Hace unos días, sus tropas tuvieron que ocupar diversas manzanas de casas en Santo Domingo en una zona que se había convertido en centro de agresión permanente. Y las dificultades que se le presentan al Presidente provisional no son más que consecuencia de la fórmula poco viable con que se pretendió arreglar la situación. Antiguamente el Ministerio de Asuntos Exteriores en el Gobierno del Presidente Bosch, García Godoy derrocha buena voluntad en su tarea. Como a nadie puede pasarle inadvertida su "bandurra" política, casi todos los bandos del país se niegan a reconocer su autoridad. Acaba de ofrecer un alto cargo al coronel Caamaño si éste vuelve a la disciplina militar. Pero al conocer esta oferta, las Fuerzas Armadas han amenazado con volver a la lucha, hasta "ofender la última gota de su sangre", si son readmitidos en el Ejército los jefes que se sumaron a la rebelión de Caamaño. Así las cosas, el actual Presidente sólo se apoya en la ayuda que le prestan las unidades interamericanas, que habrá de ser muy relativa y que, por su reciente impopularidad en el país, no le depara las simpatías del pueblo. García Godoy fue colocado al frente del Gobierno como solución desesperada o como parche técnico. Y si bien trata de gobernar con justicia, sin dejarse tentar demasiado por las promesas de los uno y de los otros, la realidad es que su gestión no acaba de convencer a nadie.**

**Espíritu de diálogo**

**LOS dirigentes soviéticos están cada vez más dispuestos a reanudar el diálogo con los Estados Unidos. Los grandes problemas que separan a los dos mundos sólo en parte han sido resueltos. La firma del Tratado de Moscú, que supuso un primer paso hacia el arreglo de las diferencias internacionales, tendría que ser completada con un acuerdo general de desarme. Brezhnev y Kossygin temen que la dispersión nuclear incremente los peligros de una guerra. Consideran que, conforme discurren las cosas, antes de dos años habrá doce o catorce países fabricando armas atómicas. El control nuclear se hará entonces poco menos que imposible. Existen otros factores que también preocupan a Moscú. Uno de ellos es la precaria producción agrícola soviética. En los últimos meses han sido muchos los kilos de oro que salieron de la URSS para efectuar compras de trigo en el extranjero. Brezhnev y Kossygin que, en caso de llegar a un acuerdo con los Estados Unidos, éstos podrían enviar a Rusia sus excedentes agrícolas. Y, en fin, la actitud cada vez más intransigente de la República Popular China hace que Moscú vuelva a considerar formalmente la necesidad de una reanudación de las conversaciones con los Estados Unidos, emprendidas en la época de Krushchev. Claro que existe un problema que dificulta un arreglo en este tiempo, y es la guerra de Vietnam. Mas, en vista de que China se niega a llegar a un arreglo sobre el problema, Moscú vuelve estos días los ojos hacia la Casa Blanca, con la esperanza de que un convenio amistoso pudiera permitirle conseguir sus cuantiosos restos militares actuales a entenderse la torcida economía soviética.**

**La vampiresa ya no es posible en nuestros días**

**Marilyn resume en «Bus-Stop» la evolución de la vampiresa a mujer. El Cine ha encontrado la humanidad concreta de la mujer: no la amazona guerrera, sino el descanso del guerrero**

Por MICHEL MOURLET

**LA vampiresa es la hembra del vampiro. Con la diferencia de que ésta actúa al descubierto y con la aprobación de las leyes. Pero sus fines son idénticos: satisfacer su voluntad de dominación y sus diversas apetencias. El terreno de caza del vampiro es siempre un lugar desierto, un rincón de un bosque, el camino que pasa junto al cementerio. Por el contrario, el de la vampiresa es un lugar muy frecuentado: el salón, el "isloot" y la sala de fiestas. Además el vampiro no tiene método; es un intuitivo, un adonador. La vampiresa, por el contrario, teje pacientemente su tela de araña y utiliza toda clase de recursos.**

Tiene siempre un cuerpo que excita los deseos, cuyo canon sigue fielmente las variaciones de la moda: actualmente, en el caso de que aun existan, sus cadenas opulentas ondulan como si su cuerpo se terminara en una cola de sirena y su busto se alza desmesuradamente.

Su rostro no tiene nada de angelical. La ambición, el cálculo, el afán de dominio, la brutalidad,

el contrario la humildad del hombre poco viril se complacen con las humillaciones que le procura. Desde un punto de vista sociológico, la vampiresa sería el producto de una época de molición. Si la vampiresa muere con la segunda guerra mundial, es porque todo el mundo sigue sin deponer las armas. El héroe ha vencido a la vampiresa. La mujer ideal no es ya ese monstruo que esconde el "Colt" en el pecho, más civilizada, que destruye al hombre con su mirada. Hoy se aprecia más la dulzura, el encanto a veces un poco infantil, y hasta la lucidez un poco desengañada que busca desesperadamente cierta felicidad. La vampiresa era una criatura abstracta, una consecuencia lógica, una letra algebraica y convencional en la ecuación de las relaciones entre hombre y mujer. El cine ha encontrado la humanidad concreta de la mujer: no la amazona guerrera, sino el descanso del guerrero. Brigitte Bardot, Francoise Arnoul, Kim Novak, y en el límite extremo de esta evolución, Jean Seberg, han hecho desaparecer definitivamente lo que había de anti-femenino en la generación Dietrich-Garbo. En cuanto a Marilyn, resume en "Bus-stop", y no sólo allí, la evolución de la vampiresa a la mujer.

La vampiresa no puede existir en nuestros días. Las jóvenes que amamos son sencillas, tiernas, alegres o tristes, y sus predecesoras de mirada torva, de ademanes provocativos y medias negras, lejos de fascinarnos, nos repelen. Nada más repugnante que el encaje negro sobre la piel blanca y pálida empolvada. ¡Cuán diferente resulta la anatomía esbelta de Brigitte! Al erotismo cerebral, con su arsenal fetichista, preferimos hoy la muchacha bronceada desarrollando la escritura amplia de sus gestos sobre una página de arena o cielo. Si, después de todo, lejos de vampiresas y tesis, quizás todo el cine tiende a ese único y maravilloso final: una muchacha que pasee a la orilla del mar.



Jane Mansfield, arquetipo de la "vamp" de hace algunos años, hoy totalmente pasada de moda

**Contestenos, por favor**

**Don Benedicto López Agilda**

**LA charla con el jefe provincial de Tráfico, don Benedicto López Agilda, siempre resulta interesante, máxime en una ocasión como la presente en que el tema de la circulación rodada está en alza, por un lado con las nuevas disposiciones acerca de los nuevos permisos de conducir, y por otro por el incesante aumento en las matriculaciones de vehículos.**

Aunque la prensa y radio se han encargado de difundir las normas para la obtención de los nuevos permisos, hemos querido mantener una conversación con el jefe provincial. El señor López Agilda, enterrado materialmente en papeles, hizo una breve pausa en sus quehaceres para atendernos con su proverbial solicitud.

Empezamos preguntándole si el público, o si mejor dicho, los conductores, han respondido al llamamiento para el canje de los carnets.

—Sinceramente, sí --nos responde--. Casi mejor de lo que esperábamos. Hasta el punto, y teniendo en cuenta que durante los meses de octubre y noviembre solamente les correspondía el canje a aquellos cuyo primer apellido empezase por A o B, hemos atendido en la Jefatura a unas cinco

mil personas, cifra muy generosa y que nos hace suponer que los usuarios de vehículos de todas clases están dispuestos a colaborar con la Jefatura, lo que es de agradecer.

—¿Cuántos permisos habrá expedidos?

—En la provincia existen en vigor algo más de 68.000 de las distintas clases, que se irán canjeando hasta el 31 de enero de 1967, es decir: apellidos que empiecen por A o B, los meses de octubre y noviembre del presente año; los que comiencen por C, Ch y D (siempre el primer apellido), en diciembre y enero de 1966; E, F y G, febrero y marzo; H, I, J, K, L y M, abril y mayo; N, O, P, Q, R, junio y julio; P, Q, Y, agosto y septiembre; S, T, U, octu-



vial-- que ningún español que carezca de aquel obligatorio Documento de Identidad, podrá disfrutar de licencia para conducir, a excepción de los que tengan tarjeta de residencia en países extranjeros.

—¿No podrá, entonces, el titular

**Escribe CONSTANTINO ARRESTO**

bre y noviembre; y V, X, Y y Z, diciembre y enero de 1967.

—Los que en 31 de enero de 1967 --sigue el señor López Agilda-- no tengan el nuevo permiso, perderán automáticamente todo derecho y el antiguo no tendrá validez alguna.

—¿A qué ha sido debido este cambio?

—Al objeto de adaptar los permisos de conducir al convenio internacional de circulación. A tales efectos un decreto de 20 de mayo pasado ha modificado el Código de Circulación en lo que respecta a los permisos y licencias de conducir. Se cambia la actual denominación de primera, segunda y tercera, y cada carnet llevará expresamente indicada la clase de vehículo que el titular puede conducir. Además, desaparece el número de orden, que en las nuevas tarjetas será sustituido por el número del Documento Nacional de Identidad.

—Es decir --aclara el jefe pro-

de un carnet de segunda --empleando todavía la actual denominación--, conducir una motocicleta?

—No, a no ser que tal derecho lo viniese disfrutando. Para ser más precisos, podemos decir que el que tenía un carnet de segunda antiguo (o de otra categoría superior), podrá conducir vehículos de inferior categoría. Por el contrario, el que obtiene un permiso nuevo para turismo, NO PODRÁ conducir motocicletas. Para disfrutar de este permiso deberá realizar el oportuno examen para motoristas. Si aprueba, en la nueva tarjeta irán expresadas las dos clases de vehículos que puede conducir. O sea, en este caso, turismo y motocicletas.

—Parece, además, natural --argumenta-- que tal decisión sea así, pues no parecía lógico que, por el mero hecho de ser titular de un carnet de segunda, que solamente demostraba que su pro-

(Continúa en tercera plana)

**MENTIDERO DEL PAIS**

Por José Luis Bugallo

**EL acompañamiento y guía de forasteros es servicial y cívica tarea que me place. De forasteros inteligentes en la captación de máximos y agudos en la observación espontánea, se entiende.**

De un ilustre profesor de la Facultad de Letras de la Universidad de Coimbra, conservo un muy curioso recuerdo: la tarjeta que tuvo la gentileza --lustrano, al fin-- de enviarme tan pronto como arribó a las márgenes del Mondego. Y que reza: "Em nome dos professores e estudantes da Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra, MANUEL DE PAIVA BOLEO, Director do Instituto de Estudos Espanhois, agradece a V. Ex.ª a amabilidade com que os ciceroneou em La Coruña."

Me hizo gracia la pirueta etimológica con que el Dr. Paiva, haciendo verbo de un sustantivo, economizó vocabulario y tinta y salió donosamente de cuenta. Y me quedó el verbo tan grabado que, cuando el pasado septiembre estubo aquí el Director General de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores e insinuó en mi presencia el deseo de hacer un breve recorrido por la ciudad, que a mujer no conocía, me salió espontáneo y placentero el ofrecimiento.

--Con mucho gusto los ciceronearé...

**¿Y qué respeto impone, a pesar de su juventud, la presencia de don Alfonso de la Serna! No porque sea Director General y vaya para embajador, ni porque sea firma de la tercera plana de "ABC", sino por la genealogía. Que no es moco de pavo --dispensando-- "ciceronear" y dialogar con un cántabro de raza y escritor de sangre que es nada más y nada menos que hijo de Victor de la Serna y nieto de Concha Espina.**

Pues a los la Serna, que como diplomáticos que son han visto y han oído mucho mundo --y pluralizo porque en "la Carretera" las esposas, sin más oposición que el matrimonio, gozan del mismo escalafón marital y son, sucesivamente, secretarías, consejeras, ministras y emba-

jadoras--, a los la Serna, diáconos fue agradable el recorrido mirador de Los Castros --la torre de Gerión compitiendo con la de su victimario--; iglesias de Santa María y Santiago, casas de doña Emilia y don José Cornide, plazas de Azcárraga y de las Bárbaras, Torre de Hércules y ensenada del Orzán.

¡Ah! Y el jardín de San Carlos, en donde les "di la batalla" con el teleobjetivo de mi persuasión. Que es como los cicerones del país tendremos que darla en cuanto nuestro Director General (el de casa) termine de edificar ese barrio de paz que se está alzando en el terreno mismo donde galos y britanos se tiraron a dar, y por qué ganas!, en la fría mañana del 16 de enero de 1809.

**Por cierto que, "ciceroneando" por la antigua y señorial "rúa das Donas" (¿cuánto más caballeresco, señor!), metros antes de señalarles la casa natal de don Ramón, el del Romancero, extendí discretamente el índice hacia el veísimos y, sin embargo, gracias azarizami que ostenta el número 20 de la rúa y repite el nombre: en cinco deliciosos azulejos antiguos, las cinco letras en relieve: "Damas"; en vulgar y puerbera placa de metal azul con caracteres blancos: "Calle de Damas".**

La Serna alabó el encanto de los cinco nobles y discretos azulejos y tuvo, en cambio, una exacta aplicación peyorativa --quincalla-- para esa "carne" de chatarra que es el estridente rótulo de metal.

**PUES que no vuelve don Alfonso el verano próximo si no quiere caerse de espalda nada más pisar asfalto coruñés. Porque en los corredores altos del Palacio Municipal acabó de descubrir una insólita colección de centenares de placas de latón rotuladoras de calles y plazas, pintado el fondo de encarnada y de blanco las letras. (Bicolor símbolo de la Dirección General de Carreteras y del Club Atlético de Bilbao.) Y tengan ustedes la precaución de asirse; aunque los coruñeses bien curados que estamos de ciertas propensiones municipales: en el ángulo superior dere-**

cho, un escudo con desfigurada torre de Hércules, radiante libro abierto, que vayan ustedes a saber si es la Constitución de las Cortes de Cádiz, como dicen los "historiadores", o --para desparistar-- el presupuesto municipal ordinario del próximo ejercicio. Y al timbre, corona mural de la República.

Lo único extraño --todo lo demás resulta aquí perfectamente normal-- es el hecho de que los rótulos vayan a engastar nuestras esquinas cuando España, por referéndum nacional y por Ley, lleva diechocho años constituida en Reino.

**MAS de una, y de dos y de tres veces me he dolido del deseo de Isaac Díaz Pardo-pintor. Cierito que al emprender la creación y asumir la dirección de una industria cerámica, primariamente artística, rindió un vital servicio a las Artes y a Galicia, mas, al mismo tiempo, restó a Galicia y a las Artes la consagración del pintor excepcional que el mismo iba camino de ser.**

Una exposición de "22 pinturas de Isaac Díaz Pardo", celebrada en agosto de 1964 en la Asociación de Artistas, avivó la añoranza del gran pintor y reafirmó las posibilidades de su genio.

Y un libro-álbum, "20 desnudos de Cecilia la acróbata, dibujos de Díaz Pardo", reavivó ahora la nostalgia del magistral dibujante que ante todo, es Isaac.

Con exactitud, son veinte páginas ilustradas, precedidas de un extrañable "lmiar", pero los desnudos de la Cecilia descubierta por

(Continúa en tercera plana)

**JOEL ALTA SASTRERIA**  
SAN ANDRES, 17-1º - T. 225986  
LA CORUÑA

**intelligent pulse!**  
memoria electrónica

Un cerebro electrónico puesto a su servicio. Tan perfecto como usted pueda imaginarlo. el intelligent pulse!

**AJUSTA. ESTABILIZA. SINTONIZA. RECTIFICA. CAMBIA DE CANAL**

Lo hace todo de una forma tan automática, que viéndolo en acción se diría que tiene VIDA PROPIA.

...y VANGUARD es el primer televisor Español que lo posee.

Ya ve si es importante elegir

**VANGUARD**  
EL TELEVISOR NO SUPERADO

**Temas al azar**

**SE VENDEN INDIOS**

venta pública de dos mil indios? --preguntamos a quien nos mostraba el anuncio.

--Desgraciadamente, eso es una realidad --nos contestan. Aún hay más. Cualquiera puede llevarse a su casa, como sirvienta,

trición. También en este aspecto, una porción ingente de la humanidad vive esclavizada por la penuria. Y lo peor es que las perspectivas son francamente malas para un futuro próximo, debido a que la población del

Por J. FERNANDEZ MENDEZ

a una muchachita india, sin otra obligación que la de mantenerla. Al llegar a los 18 años, entonces hay que proporcionarle vestido y calzado. Esas chicas duermen en el suelo, sobre una estera o unos trapos. Nadie tiene interés en lograr la redención social de aquellas infortunadas gentes, que viven como parias, sin ilusiones ni esperanzas.

Lo apuntado es sólo uno de los fuertes contrastes aludidos al principio de este artículo. Otro contraste lo ofrecen el hambre y la hartura. Pocos son los hartos y muchos los hambrientos. De los 3.000 millones --en números redondos--, que integran la población mundial, más de mil millones de personas sufren los estragos de una insuficiente nu-

que es hoy, ya que la tasa de crecimiento demográfico más elevada se da en los países más pobres".

Si a lo dicho se añade que el número de analfabetos es mayor que el de los hambrientos, cabe preguntarse: ¿Es éste el verdadero cuadro de una sociedad calificada por los utópicos de cuasi perfecta? Si es cierto que el hombre se halla siempre a merced de la sociedad, habrá de deducirse que poco es lo que esa sociedad hace por el hombre, al menos por el hombre abandonado a sus propias fuerzas.

Si la humanidad no se debatiere en el tremendo conflicto de dividir a los hombres en ricos y pobres, libres y esclavos y sultarian imposibles esos traslados o ventas de cuerpos y almas al mejor postor. En estos tiempos de piruetas en el cosmos y de máquinas capaces de hablar a cerebros electrónicos, parece inconcebible vender, aún contando con que la generalidad de los compradores prefieren la pulpa del tubérculo al magro de los semejantes.

Lo que no especifica el anuncio en cuestión es si esos indios se venden al por menor o en grandes lotes. En este último caso, la operación va no sería tan fácil.

Oh, contrastes y despropósitos de una civilización que nos asombra cada día con progresos científicos y técnicos, capaces de hacer hablar las piedras, silenciar hombres y mujeres son víctimas del más vil de los comercios!